

# Guía del usuario para Macintosh

## Contenido

Nociones básicas para imprimir .....	3
Botones y luces .....	3
Bandejas de papel .....	4
Uso del software de la impresora .....	5
Otras maneras de seleccionar una impresora predeterminada .....	6
Impresión desde el escritorio .....	6
Utilidad hp deskjet 900 .....	7
Verificación del estado de la impresora .....	8
Ajustar página—Cómo determinar el diseño de la página .....	8
Cuadro de diálogo Imprimir .....	9
Sensor automático del tipo de papel .....	15
Impresión automática a doble cara .....	16
Impresión infrarroja (Ir) .....	18
Más allá de nociones básicas .....	23
Selección del papel correcto .....	23
Impresión en diferentes tipos de papel y medios .....	23
Impresión manual a doble cara .....	24
Impresión de transparencias .....	25
Impresión de un solo sobre .....	26
Impresión de una serie de sobres .....	27
Impresión de tarjetas de presentación, fichas y en otros medios pequeños .....	28
Impresión de etiquetas .....	29

Impresión de fotografías .....	30
Impresión de tarjetas de felicitación .....	31
Impresión de calcomanías .....	32
Impresión de carteles .....	33
Impresión de pancartas .....	34
<b>Cartuchos de impresión .....</b>	<b>35</b>
Estado de los cartuchos de impresión .....	35
Reemplazo de los cartuchos de impresión .....	37
Almacenamiento de los cartuchos de impresión .....	39
Limpieza de los cartuchos de impresión .....	39
Daños producidos por cartuchos de impresión rellenados .....	42
<b>¿Problemas? .....</b>	<b>43</b>
Sugerencias para resolver problemas .....	43
Soluciones de Soporte hp .....	62
<b>Más acerca de la impresora .....</b>	<b>67</b>
Especificaciones .....	67
Requisitos del sistema .....	72
Suministros y accesorios .....	73
Información sobre pedidos .....	76
Información legal .....	78
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard Global .....	79
Declaración sobre el medio ambiente .....	80
<b>Índice .....</b>	<b>81</b>

## Marcas registradas

Apple, el logotipo de Apple logo, AppleTalk, ColorSync, el logotipo de ColorSync, EtherTalk, Finder, LocalTalk, Mac, Macintosh, Mac OS, PowerBook, Power Macintosh y QuickDraw son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Adobe y Acrobat son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Palm, Palm III, Palm V y Palm VII son marcas registradas de 3Com Corporation o sus subsidiarias.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía de ningún tipo con respecto a este material, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito determinado.

Hewlett-Packard no acepta responsabilidad por ningún error ni por daños incidentales o consecuentes relacionados con el suministro, el rendimiento o el uso de este material.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción, adaptación o traducción de este manual sin permiso por escrito de Hewlett-Packard Company, a excepción de lo estipulado en las leyes de propiedad intelectual.

Primera edición, julio del 2000

© Copyright Hewlett-Packard Company y Apple Computer, Inc. 2000

Partes © Copyright 1989-2000 Palomar Software, Inc. La hp deskjet 990c incluye tecnología de controlador de impresora bajo licencia de Palomar Software, Inc., [www.palomar.com](http://www.palomar.com).

## Búsqueda de información — qué y cómo

- Utilice las *Instrucciones de instalación rápida* para instalar el controlador de la impresora.
- Active los globos de ayuda en el menú **Ayuda**. Mueva el cursor sobre cualquier ajuste de impresión para ver una explicación.
- Visite el sitio web de hp en Internet:  
[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products) o  
<http://www.hp.com> para obtener la información más reciente sobre productos, resolución de problemas y actualizaciones del software de la impresora.
- Para obtener información completa sobre la impresora, consulte la *Guía del usuario* electrónica. Se requiere Adobe® Acrobat® Reader para ver la *Guía del usuario*.
  - Si no tiene Adobe Acrobat Reader instalado en su computadora, comience el proceso de instalación del software de la impresora, seleccione Ver Guía del usuario y siga las instrucciones en pantalla para instalar Adobe Acrobat Reader.

# Nociones básicas para imprimir

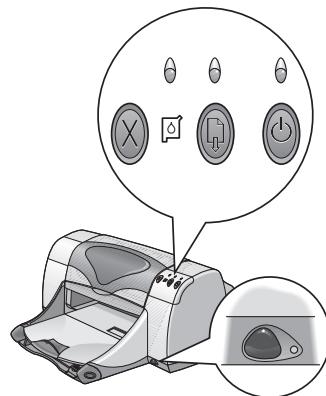
## Botones y luces

Los botones situados en la parte frontal de la impresora hp deskjet 990c permiten encenderla y apagarla, cancelar trabajos de impresión o reanudar la impresión. Las luces indican el estado de la impresora. Los botones y las luces, de izquierda a derecha, son:

 **Botón Cancelar** – Presione este botón para cancelar el trabajo de impresión en curso.

 **Luz de estado de los cartuchos de impresión** – Cuando está iluminada, la luz situada por encima de este símbolo indica que necesita verificar el estado de los cartuchos de impresión. Consulte “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 35.

 **Botón y luz Reanudar** – Cuando la luz encima del botón Reanudar esté intermitente, presione el botón Reanudar para continuar imprimiendo. Consulte “¿Qué significan las luces intermitentes?” en la página 51.



**Botón y luz de encendido** – Utilice el botón de encendido para encender y apagar la impresora. La luz verde encima del botón de encendido estará intermitente cuando la impresora esté procesando información.



**Lente infrarroja (Ir)** – Utilice la lente infrarroja para imprimir desde un dispositivo de transmisión infrarroja, tal como el Palm Pilot o PowerBook. Consulte “Impresión infrarroja (Ir)” en la página 18. Cuando la luz a la derecha de la lente infrarroja muestra un rayo continuo, el dispositivo infrarrojo está transmitiendo información a la impresora.

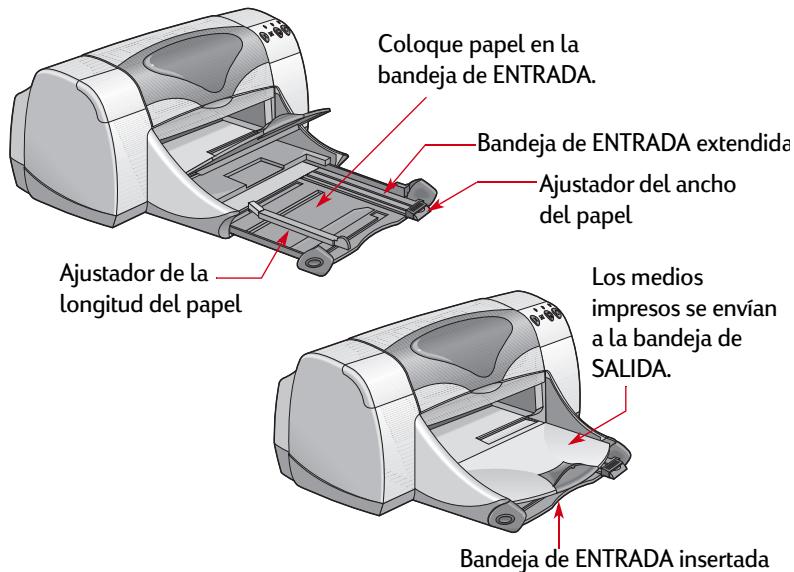
### Advertencia

*Utilice únicamente el botón de encendido en la parte frontal. El uso de una regleta de conexiones, protector de sobretensión o interruptor de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.*

# Bandejas de papel

## Bandeja de ENTRADA

En la bandeja de ENTRADA se coloca el papel u otros tipos de medios de impresión. Deslice esta bandeja hacia afuera para colocar fácilmente el papel. Después de insertar el tipo de papel que desee utilizar, deslice los ajustadores del papel firmemente contra los lados de las hojas. Asegúrese de insertar el papel completamente en la bandeja de ENTRADA hasta que se detenga. Asegúrese de deslizar la bandeja de ENTRADA hacia adentro.



## Bandeja de SALIDA

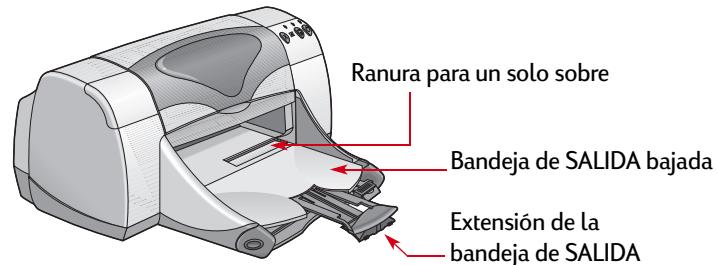
La impresora envía las páginas impresas a la bandeja de SALIDA. La bandeja de SALIDA tiene dos posiciones distintas.

**Bajada** – Para la mayoría de los tipos de impresión (menos las pancartas en papel continuo). La posición bajada también permite imprimir un solo sobre.

**Levantada** – Para facilitar la colocación de papel en la bandeja de ENTRADA y para la impresión de pancartas.

**Extensión de la bandeja de SALIDA** – Para imprimir una gran cantidad de páginas. Además, hay que extenderla cuando se imprime en el modo de borrador para evitar que el papel caiga al piso. Para usar la extensión de la bandeja de SALIDA, tire de la extensión suavemente. Cuando termine el trabajo de impresión, empuje la extensión hacia adentro.

**Nota:** *No utilice la extensión de la bandeja de SALIDA para papel de tamaño Legal (oficio). Puede hacer que el papel se atasque en la impresora.*



# Uso del software de la impresora

## Selección de su impresora

Si aún no ha seleccionado la **hp deskjet** como impresora predeterminada en el **Selector**, hágalo ahora. La manera de seleccionar la **hp deskjet** en el Selector varía según el tipo de conexión entre la computadora y la impresora: USB o AppleTalk.

### Conexión USB

- 1 Asegúrese de que la computadora y la impresora estén encendidas y de que la impresora esté conectada a la computadora mediante un cable USB.
- 2 Desde el menú **Apple**, elija **Selector**.
- 3 En el lado izquierdo de la ventana del Selector, haga clic en el ícono **DeskJet Series**.
- 4 En el lado derecho de la ventana del Selector, haga clic en **DeskJet 990C**.
- 5 Cierre el **Selector**.

### Conexión a la red AppleTalk

- 1 Asegúrese de que la computadora y la impresora estén encendidas y conectadas a la red AppleTalk. Necesitará un servidor de impresión externo, tal como la **hp jetdirect 300X External Print Server**, para conectar la impresora a la red AppleTalk.
- 2 Desde el menú **Apple**, elija **Selector**.
- 3 Haga clic en el botón **Activo** junto a AppleTalk.
- 4 En el lado izquierdo de la ventana del Selector, haga clic en el ícono **DeskJet Series**.
- 5 Seleccione la **zona de la impresora**, si es necesario.
- 6 En el lado derecho del Selector, haga clic en **DeskJet 990C**.
- 7 Cierre el **Selector**.

# Otras maneras de seleccionar una impresora predeterminada

Además de utilizar el Selector, también puede seleccionar una impresora predeterminada mediante cualquiera de los métodos siguientes:

- Seleccione la impresora deseada haciendo clic en el **ícono de impresora** en la barra de menús situada en la parte superior de la pantalla y luego seleccione la **DeskJet 990C**.
- Si la barra de controles está activada, seleccione la impresora deseada haciendo clic en el **ícono de impresora** al pie de la pantalla y luego seleccione la **DeskJet 990C**.
- Arrastre el documento que desea imprimir sobre el ícono en el escritorio que corresponde a la impresora deseada.
- Haga doble clic en el ícono de la impresora **hp deskjet** que desea utilizar y elija **Ajustar impresora predeterminada** en el menú **Imprimir**.
- El comando **Imprimir** enviará los documentos a esta impresora hasta que se seleccione otra impresora predeterminada. Si cambia de impresora, examine el documento antes de imprimirlo para ver si el formato o la paginación han cambiado.

## Impresión desde el escritorio

Imprimir desde el escritorio es útil cuando hay varios documentos que deben imprimirse a la vez o si tiene un documento formateado previamente para imprimir en una impresora específica. Hay dos métodos para imprimir documentos desde el escritorio:

- Arrastre los iconos de los documentos que desee imprimir sobre el ícono en el escritorio correspondiente a la impresora deseada.

### O BIEN

- Seleccione los iconos de los documentos que desee imprimir, luego elija **Imprimir** en el menú **Archivo**. Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione los ajustes de impresión deseados y haga clic en el botón **Imprimir**.

# Utilidad hp deskjet 900

La **Utilidad hp deskjet 900** se encuentra en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro. La ventana de la **Utilidad hp deskjet** tiene seis paneles, como se indica a continuación:



- **iWOW!**, que muestra la calidad de impresión de la **hp deskjet 990c**
- **Nivel de tinta**, que indica la cantidad de tinta que queda en cada cartucho de impresión
- **Prueba**, que permite imprimir un documento de prueba
- **Limpiar**, que permite limpiar automáticamente los cartuchos de impresión
- **Calibrar**, que permite alinear automáticamente el cartucho negro y los de otros colores
- **Soporte**, que proporciona información de contactos para comprar productos de hp y obtener asistencia al cliente.

Simplemente haga clic en un panel y luego elija la opción u opciones que deseé.

# Verificación del estado de la impresora

Si desea averiguar el estado de la impresora observe su ícono en el escritorio:

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Impresora inactiva (predeterminada)		Impresión suspendida en impresora predeterminada
	Impresora inactiva (no predeterminada)		Error de impresora predeterminada
	Imprimiendo en impresora predeterminada		Impresora no disponible o desconectada

# Ajustar página—Cómo determinar el diseño de la página

Para controlar ajustes tales como el tamaño del papel, la escala y la orientación de la página, se utiliza el cuadro de diálogo **Ajustar página** de la **hp deskjet**. Para llegar a este cuadro de diálogo:

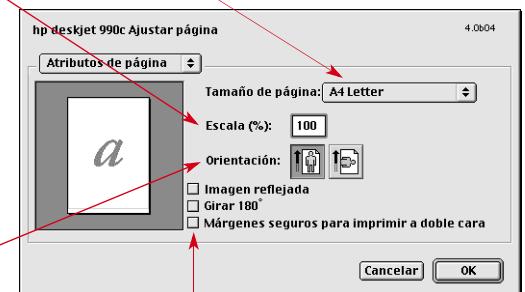
- 1 Abra el programa que utilizó para crear el documento.
- 2 En el menú **Archivo**, elija **Ajustar página**.

## Tamaño del papel, escala y orientación

Escriba un número entre 5 y 999. Los números menores de 100 reducen el tamaño de la imagen y los mayores de 100 la amplían. El cambiar el tamaño también puede hacer que cambie la paginación.

Haga clic en el ícono adecuado para especificar la orientación de la página.

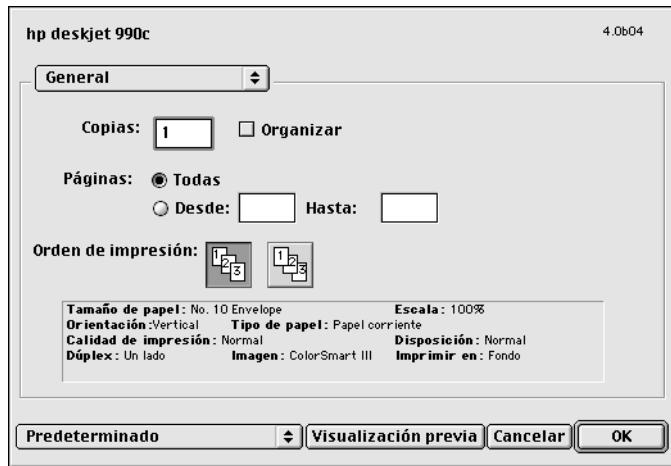
Asegúrese de seleccionar correctamente el tamaño del papel, de los sobres o de cualquier otro medio de impresión que esté en la bandeja de ENTRADA.



Active esta opción para ajustar automáticamente los márgenes para la impresión a doble cara.

# Cuadro de diálogo Imprimir

Para controlar ajustes tales como el número de copias, las páginas específicas que se han de imprimir, el tipo de papel, la calidad de impresión, el diseño de página, los colores y la impresión en el fondo, se utiliza el cuadro de diálogo **Imprimir** de la hp deskjet. Para llegar a este cuadro de diálogo, elija **Imprimir** en el menú **Archivo** de su programa.



## Botones

Los botones al pie de cada cuadro de diálogo Imprimir son:

- **Predeterminado** restablece el ajuste predeterminado del sistema

### O BIEN

- **Guardar ajustes actuales** permite revisar los ajustes actuales, asignarles un nombre y guardarlos con ese nombre.
- **Visualización previa** permite ver el documento antes de imprimirlo para observar el efecto de los ajustes actuales.
- **Cancelar** cancela los ajustes introducidos y cierra el cuadro de diálogo Imprimir.
- **OK** inicia la impresión.

## General

**General** es el panel que aparece seleccionado de manera predeterminada en el menú del cuadro de diálogo Imprimir. Este panel permite seleccionar el número de copias que desea imprimir, si desea imprimir todo el documento o sólo páginas específicas, y si desea imprimir desde el principio hasta el final del documento o desde el final hasta el principio.

En el menú **General** también es posible seleccionar las siguientes opciones:

- **Tipo/calidad de papel** (vea “Tipo/calidad de papel” en la página 11)
- **Disposición** (vea “Disposición” en la página 11)
- **Color** (vea “Color” en la página 12)
- **Impresión en el fondo** (vea “Impresión en segundo plano” en la página 13)

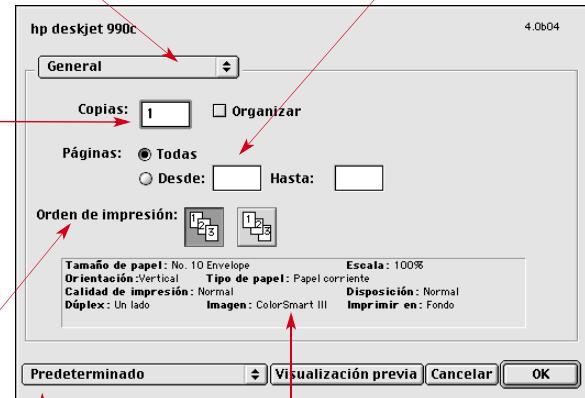
Haga clic para mostrar una lista de otros paneles para controlar la impresión.

Si no desea imprimir el documento entero, escriba los números del principio y final de la serie de páginas que deseé imprimir.

Escriba el número de copias que deseé imprimir.

Indique si desea imprimir desde la primera página o desde la última.

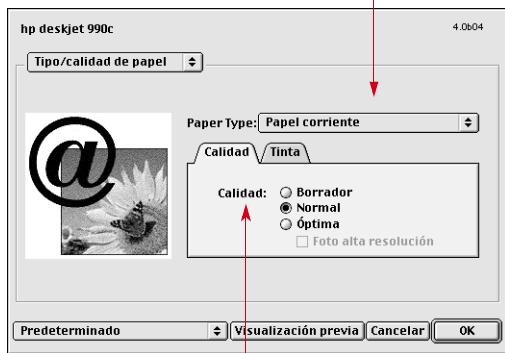
Haga clic en Predeterminado para mostrar los ajustes de impresión predeterminados o en la opción Guardar ajustes actuales.



Esta zona muestra los ajustes especificados en otros paneles del cuadro de diálogo Imprimir.

## Tipo/calidad de papel

Elija de una amplia variedad de tipos de papel.



### Calidad de impresión

- **Borrador**—Impresión rápida
- **Normal**—Impresión cotidiana
- **Óptima**—Calidad superior
- **Foto de alta resolución**—Sólo para fotos

- Las opciones de la ficha **Tinta** permiten ajustar el volumen de la tinta y el tiempo de secado.

## Disposición

Este cuadro de diálogo permite especificar el número de páginas impresas en cada hoja de papel. Se usa este cuadro de diálogo también para elegir las opciones de **Impresión a doble cara**.

Elija el número de páginas (1, 2 ó 4) que desea imprimir en cada hoja.

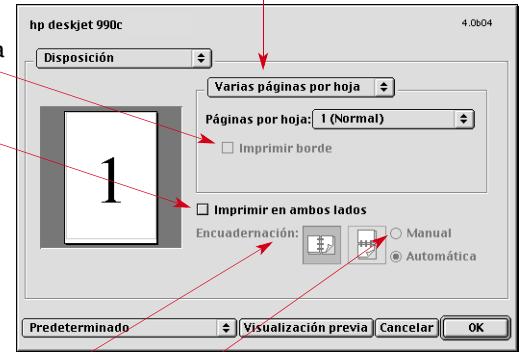
**O BIEN**

Imprima un cartel:

Elija la opción **Mosaico** y luego seleccione el tamaño del cartel especificando el número de páginas a lo ancho y largo del cartel (2x2, 3x3 ó 4x4).

Marque aquí para imprimir un borde alrededor de cada página.

Marque aquí si desea imprimir en ambas caras del papel.



Si marca la opción **Imprimir en ambos lados**, elija el método apropiado: **Encuadernación** (lateral o superior).

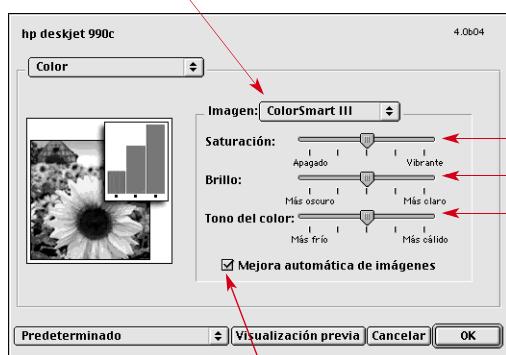
Si marca la opción **Imprimir en ambos lados**, elija el método apropiado: **Manual** o **Automática** (si utiliza el módulo de impresión automática a doble

# Color

La impresora **hp deskjet 990c** utiliza la tecnología de igualación de colores de HP para analizar en forma inteligente cada elemento de la página —texto, gráficos y fotografías— a fin de producir resultados en color de óptima calidad.

Elija:

- ColorSmart III
- ColorSync
- Escala de grises (imprimir en tonos de gris)
- Blanco y negro (sin color)



Marque aquí para desactivar Mejora automática de imágenes.

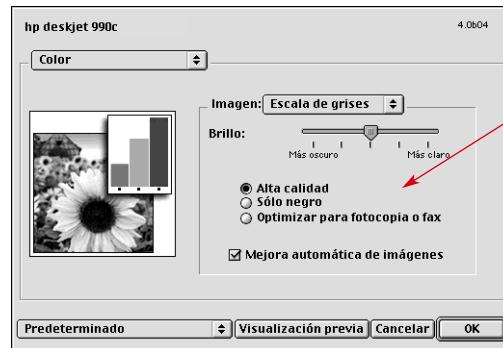
Mueva para ajustar:  
 • Saturación  
 • Brillo  
 • Tono del color

El ajuste **ColorSmart III** permite marcar una casilla que desactiva la mejora de imágenes.

Se puede utilizar el ajuste **ColorSync** para la igualación de colores con otras computadoras que usan el sistema de igualación ColorSync.

**Escala de grises** imprime en tonos de gris. Cuando se elige este ajuste, también tiene la opción de optimizar la impresión para fax y fotocopia.

**Blanco y negro** imprime sólo en negro y blanco (sin colores ni tonos de gris). No se recomienda utilizar el ajuste “Sólo negro” para imprimir en papel satinado.



Elija:  
 • Alta calidad  
 • Sólo negro  
 • Optimizar para fotocopia o fax  
 (imprimir en tonos de gris)

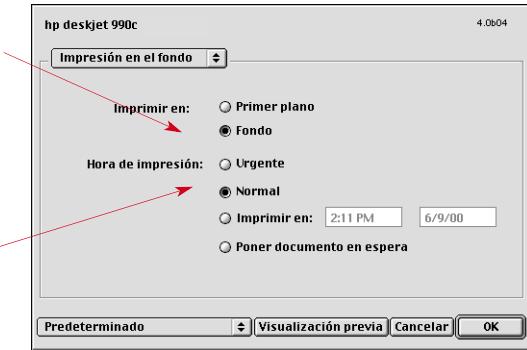
## Impresión en segundo plano

Elija **Fondo** si desea seguir trabajando mientras se imprimen documentos. Si elige la impresión en **Primer plano**, no podrá trabajar en otras tareas mientras se imprime, pero la impresión será más rápida.

Elija:

- **Fondo** para seguir trabajando mientras se imprime
- **Primer plano** para imprimir con mayor velocidad

Haga clic en el botón según lo conveniente en cuanto al tiempo del trabajo de impresión



La tabla siguiente describe características adicionales disponibles cuando se utiliza la impresión en el fondo. Para tener acceso a estas características desde el escritorio, haga doble clic en el ícono de la impresora hp deskjet 990c.

Opciones de impresión en el fondo	Instrucciones
Eliminar un trabajo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su ícono, luego haga clic en el ícono de la <b>Papelera</b>.</li> </ul> <p><b>O BIEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Arrastre el ícono del documento hacia la Papelera en el escritorio. Estos métodos eliminan solamente el trabajo de impresión, no el documento mismo.</li> </ul>
Pausa/suspender un trabajo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su ícono, luego haga clic en el botón <b>Pausa</b>. Se hará una pausa en la solicitud de impresión hasta que vuelva a seleccionar su título y haga clic en el botón <b>Reanudar</b>.</li> </ul> <p><b>O BIEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Arrastre el ícono del documento hacia la lista de documentos <b>Esperando para imprimir</b>.</li> </ul>
Marcar una solicitud de impresión como "Urgente"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su ícono, luego haga clic en el reloj pequeño.</li> <li>- En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en <b>Urgente</b>. Con esto la solicitud de impresión pasa al principio de la lista.</li> </ul>

Opciones de impresión en el fondo	Instrucciones
Clasificar/cambiar el orden de trabajos de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>Desde el menú <b>Ver</b>, seleccione el <b>título de la columna</b> que desea utilizar para ordenar o seleccionar.</li><li>Para ver y cambiar el orden de impresión, clasifique por <b>Hora de impresión</b>.</li><li>Arrastre el <b>título</b> del trabajo de impresión y colóquelo en la posición deseada en la lista.</li></ul>
Detener y reanudar la impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>Elija <b>Detener cola de impresión</b> en el menú <b>Imprimiendo</b>.</li><li>Para reanudar la impresión, elija <b>Iniciar cola de impresión</b>.</li><li>Ésta es una buena manera de guardar las solicitudes de impresión cuando se utiliza un Power Book lejos de la impresora.</li></ul>
Cambiar de impresora	<ul style="list-style-type: none"><li>Para mover un trabajo de impresión desde una impresora a otra del mismo tipo:</li><li>Arrastre el <b>ícono</b> correspondiente a la solicitud de impresión sobre el ícono de la <b>impresora deseada</b>.</li><li>Si no está seguro si las dos impresoras son del mismo tipo, intente mover la solicitud de impresión; el software de la impresora no le permitirá mover una solicitud de impresión a una impresora incompatible.</li></ul>

# Sensor automático del tipo de papel

Cuando utilice la función del sensor automático del tipo de papel, para la mayoría de los medios de impresión colocados en la bandeja de ENTRADA, la **hp deskjet 990c** puede determinar automáticamente el tipo de papel correcto, examinando la primera página de cada trabajo de impresión nuevo.

- El sensor automático del tipo de papel funciona con papel o medios de impresión de HP y también con los que no sean de HP. Sin embargo, su funcionamiento es óptimo con los medios HP, los cuales permiten que la impresora seleccione rápidamente el tipo de papel adecuado. Encontrará una lista completa de productos HP bajo “Papel y otros medios de impresión” en la página 74.
- No se recomienda utilizar esta función con papel rayado o papel previamente impreso.

## Cómo utilizar el sensor automático del tipo de papel

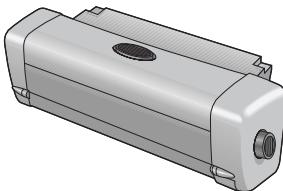
Se especifica el tipo de papel en el cuadro de diálogo **Tipo/calidad de papel**. El ajuste predeterminado para este cuadro de diálogo es **Automática**. Si desea desactivar el sensor automático del tipo de papel, seleccione un tipo de papel que no sea **Automática**.

Para llegar a este cuadro de diálogo:

- 1 En el menú **Archivo** del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.
- 2 En el menú **General** del cuadro de diálogo Imprimir, seleccione la opción **Tipo/calidad de papel**.
  - El tipo de papel predeterminado es **Automática**.
  - La calidad de impresión predeterminada es **Normal**.
- 3 Haga clic en **OK**.
  - A medida que la primera página entra en la impresora, un sensor óptico (luz azul) explora rápidamente la página una o dos veces para determinar el ajuste óptimo de tipo de papel. Este proceso sólo tarda unos segundos. Una vez determinado el tipo de papel, comienza a imprimir.

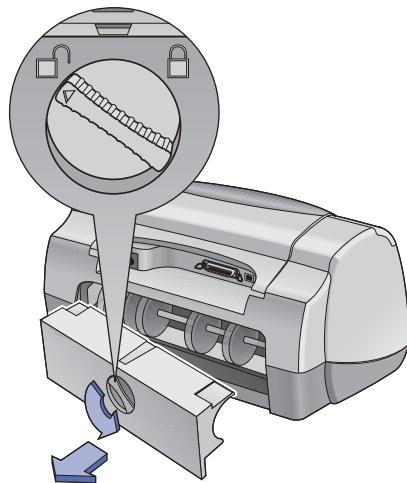
# Impresión automática a doble cara

El módulo de impresión automática a doble cara es una función especial de hardware y software que permite a la impresora imprimir automáticamente en ambas caras del papel.

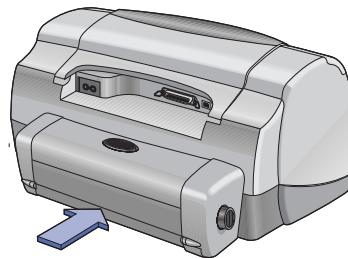


## Instalación del módulo de impresión automática a doble cara

- 1 Gire la perilla de la puerta de acceso posterior de la impresora en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la puerta.



- 2 Inserte el módulo en la parte posterior de la impresora.



### Impresión con el módulo de impresión automática a doble cara

No es posible utilizar todos tipos, tamaños y grosores de papel con el módulo de impresión automática a doble cara. Se puede imprimir en papel corriente; Papel blanco brillante para inyección de tinta HP; Papel Premium HP de grosor extra para inyección de tinta; Papel para tarjetas de felicitación HP con textura de fieltro; Papel profesional HP para folletos y volantes con acabado mate o satinado, y Papel fotográfico HP con acabado semisatinado o mate.

Para utilizar el módulo de impresión automática a doble cara:

- 1 Coloque el tipo de papel adecuado en la impresora.
- 2 En el menú **Archivo**, elija **Ajustar página**.
- 3 Marque la casilla **Márgenes seguros para imprimir a doble cara** y luego haga clic en **OK**.
- 4 En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir**.

- 5 Elija **Disposición** en el menú emergente **General**. Consulte “Cuadro de diálogo **Imprimir**” en la página 9 para obtener instrucciones detalladas.
- 6 En el cuadro de diálogo **Disposición**, marque la casilla **Imprimir en ambos lados** y seleccione **Automática**.
- 7 Haga clic en el ícono **Libro** o **Tablilla** para elegir la orientación de página adecuada.
- 8 Haga otras selecciones de formato en los demás cuadros de diálogo **Imprimir**, luego haga clic en **Imprimir**.

**Nota:** *Después de imprimir en un lado de la hoja, el papel se retiene mientras se seca la tinta. Una vez secada la tinta, el papel entra nuevamente en la impresora y se imprime en el reverso. Al completarse la impresión de cada página, ésta pasa a la bandeja de SALIDA. Si tiene problemas con la Impresión a doble cara, consulte “Sugerencias para resolver problemas” a partir de la página 43.*

# Impresión infrarroja (Ir)

La conectividad infrarroja (Ir) es una función que permite la comunicación con dispositivos inalámbricos tales como los asistentes digitales personales (PDA), PowerBook y otros aparatos móviles. Se puede utilizar la función Infrarroja para enviar trabajos de impresión a la [hp deskjet 990c](#) desde un dispositivo infrarrojo tal como el PowerBook o dispositivo Palm sin necesidad de ningún tipo de cable de conexión. La impresora hp deskjet 990c incluye una lente infrarroja que puede recibir e imprimir información enviada desde otro dispositivo infrarrojo.

## Sistemas operativos compatibles

- Mac OS versión 8.6
- Palm

## Dispositivos compatibles

Para determinar si un dispositivo específico es compatible con la función infrarroja, consulte el manual del fabricante.

Algunos de los dispositivos compatibles con la función infrarroja son:

- PowerBook con capacidad infrarroja
- Algunos asistentes digitales personales (PDA), incluyendo la línea de productos Palm
- Cámaras digitales con capacidad infrarroja (incluyendo la HP PhotoSmart)
- Algunos teléfonos celulares con capacidad infrarroja

## Uso de la función infrarroja con el PowerBook

Si su PowerBook viene equipado con tecnología infrarroja que utiliza el protocolo IrDA, podrá establecer una conexión inalámbrica TCP/IP o AppleTalk.

Para obtener instrucciones, consulte uno de los siguientes recursos:

- La guía de referencia o las instrucciones suministradas con el PowerBook
- El sitio web del fabricante o su número telefónico de asistencia al cliente
- El sitio web de la Infrared Data Association (IrDA):  
<http://www.irda.org>

## Impresión desde un PowerBook

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida.
- 2 Localice la lente infrarroja del PowerBook.
- 3 Alinee la lente infrarroja del PowerBook con la lente infrarroja de la impresora. Sitúe el PowerBook a una distancia máxima de un metro de la impresora y dentro de un ángulo total de 30-grados con respecto a la lente infrarroja de la impresora.
  - El camino entre los dos dispositivos infrarrojos debe estar libre de obstrucciones.
  - Cuando los dos dispositivos infrarrojos estén alineados correctamente, la luz infrarroja de la impresora comenzará a iluminarse en forma intermitente. Esto indica que se ha establecido una conexión entre los dos dispositivos.

- 4 Seleccione la impresora usando el Selector. Consulte “Selección de su impresora” en la página 5 para obtener instrucciones.

**Nota:** *Si se mueve el PowerBook fuera del alcance de la lente infrarroja en cualquier momento durante el proceso de impresión, es posible que la luz infrarroja se apague y que la impresora deje de imprimir. Si vuelve a alinear los dispositivos dentro de aproximadamente 3 a 30 segundos, se reanudará el trabajo de impresión.*

## Impresión con un Palm Pilot

- 1 Localice la lente infrarroja del dispositivo Palm. Generalmente se encuentra en uno de los lados del dispositivo Palm.
- 2 Alinee la lente infrarroja del Palm Pilot con la lente infrarroja de la impresora. Sitúe el Palm Pilot a una distancia máxima de un metro de la impresora y dentro de un ángulo total de 30-grados con respecto a la lente infrarroja de la impresora.
  - El camino entre los dos dispositivos infrarrojos debe estar libre de obstrucciones.

**Nota:** *Si se mueve el Palm Pilot fuera del alcance de la lente infrarroja en cualquier momento durante el proceso de impresión, es posible que la luz infrarroja se apague y que la impresora deje de imprimir. Si vuelve a alinear los dispositivos dentro de aproximadamente 3 a 30 segundos, se reanudará el trabajo de impresión.*

### 3 Realice uno de los siguientes pasos:

- Utilice el comando **Haz** para enviar a la impresora una sola cita del calendario, o una o más tarjetas de presentación, elementos de la lista de quehaceres o memorandos.

#### **O BIEN**

- Utilice el comando **Imprimir** para enviar a la impresora uno o más elementos (por ejemplo, citas del calendario, mensajes de correo electrónico, listas de números telefónicos o lista de quehaceres).

Durante el proceso de transmisión la luz infrarroja de la impresora mostrará un rayo continuo. Al terminarse la impresión, la luz se apagará.

**Nota:** *La impresión (a diferencia de la transmisión por haz) requiere que el Palm Pilot tenga instalado un programa de impresión. Un programa de impresión puede mejorar sustancialmente la apariencia de la información impresa. Cuando imprima, siga los procedimientos específicos del programa que está utilizando.*

## Impresión con una cámara digital HP PhotoSmart

- 1 Localice la lente infrarroja de la cámara digital. Generalmente se encuentra en la parte frontal de la cámara.
- 2 Alinee la lente infrarroja de la cámara con la lente infrarroja de la impresora. Sitúe la cámara a una distancia máxima de un metro de la impresora y dentro de un ángulo total de 30-grados con respecto a la lente infrarroja de la impresora.
  - El camino entre los dos dispositivos infrarrojos debe estar libre de obstrucciones.

**Nota:** *Si se mueve la cámara digital fuera del alcance de la lente infrarroja en cualquier momento durante el proceso de impresión, la luz infrarroja se apagará y es posible que la impresora deje de imprimir. Si vuelve a alinear los dispositivos dentro de aproximadamente 3 a 30 segundos, se reanudará el trabajo de impresión.*

- 3 Envíe una foto a imprimir siguiendo los procedimientos normales de la cámara.

Durante el proceso de transmisión la luz infrarroja de la impresora mostrará un rayo continuo. Al terminarse la impresión, la luz se apagará.

## Sugerencias para el mantenimiento de la impresora

Como la impresora coloca tinta en el papel por aspersión, con el tiempo aparecerán manchas de tinta en la caja de la impresora. Siga las instrucciones de limpieza indicadas a continuación.

- **NO** limpie el interior de la impresora. No permita que ningún líquido se escurra al interior de la impresora.
- Para quitar manchas o tinta seca del exterior de la impresora, utilice un paño suave humedecido con agua. **NO** utilice limpiadores comunes o detergentes. Si por error se usa un limpiador común o detergente en la impresora, limpie las superficies exteriores de la impresora con un paño suave humedecido con agua.
- **NO** lubrique el eje sobre el cual se mueve el receptáculo de los cartuchos. Es normal que se produzca un ruido cuando el receptáculo pasa de un lado a otro de la impresora.

### Precaución

*Para lograr un rendimiento y fiabilidad máximos, la impresora debe permanecer siempre en posición vertical y nivelada.*

No incline la impresora después de un uso intensivo, ya que podría causar un derrame de tinta. Limpie cualquier tinta derramada utilizando los métodos descritos anteriormente en esta sección.

# Más allá de nociones básicas

## Selección del papel correcto

La mayoría del papel corriente para fotocopias funciona generalmente bien en la impresora, especialmente si se indica que es para uso en impresoras de inyección de tinta. Para obtener óptimos resultados, utilice uno de los tipos de papel Hewlett-Packard fabricados especialmente para utilizarse con las tintas HP y su impresora.

**Brillo.** Algunos tipos de papel son más blancos que otros y producen colores más nítidos y vivos. Para fotografías, obtendrá óptimos resultados con Papel fotográfico HP Premium Plus o Papel fotográfico HP Premium. Para los proyectos que incorporen otros imágenes de color, el Papel blanco brillante para inyección de tinta HP o Papel para inyección de tinta HP Premium funcionan bien.

Encontrará una lista completa de los medios de impresión de HP disponibles bajo “Suministros y accesorios” en la página 73.

Para obtener información sobre los grosores y tamaños de papel compatibles, consulte con las secciones “Grosor de los medios de impresión” en la página 68 y “Tamaño de los medios de impresión” en la página 68.

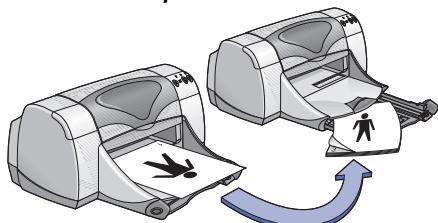
## Impresión en diferentes tipos de papel y medios

Su impresora está diseñada para funcionar con tantos tipos de medios de impresión que es prácticamente un pequeño taller de imprenta. Este capítulo explica cómo utilizar diferentes tipos de medios de impresión.

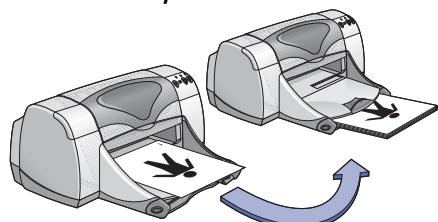
# Impresión manual a doble cara

## Procedimientos

### Encuadernación tipo Libro



### Encuadernación tipo Tablilla



- 1 Retire todo el papel de la bandeja de SALIDA.
- 2 Coloque papel en la bandeja de ENTRADA.
- 3 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.
- 4 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.
- 5 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.

6 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del papel.

#### Ajustar página:

- **Tamaño de papel:** Elija el tamaño adecuado
- **Orientación:** Elija la orientación adecuada

#### Tipo/calidad de papel:

- **Tipo de papel:** Elija el tipo adecuado
- **Calidad de impresión:** Elija **Normal**

#### Disposición:

- **Páginas por hoja:1 (Normal)**
- **Imprimir en ambos lados:** Marque esta casilla, luego seleccione el ícono **Libro** (para poder encuadrinar en el lado) o **Tablilla** (para poder encuadrinar en el borde superior). Desactive la opción **Automática**.

7 Comience a imprimir.

8 Siga con mucha atención las instrucciones en la pantalla que le indican cómo volver a colocar el papel en la impresora.

9 Cuando haya colocado el papel correctamente, haga clic en **Continuar**.

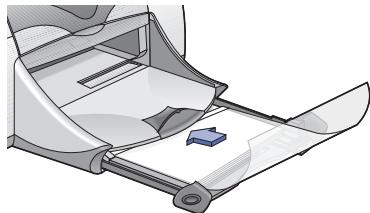
## Recomendaciones

- Puede llevar a cabo la impresión a doble cara manualmente con la puerta de acceso posterior o con el módulo de impresión automática a doble cara, instalados en la impresora.
- La impresora imprime automáticamente las páginas impares primero. Luego aparece un mensaje en la pantalla de la computadora que indica cómo volver a colocar el papel para imprimir las páginas pares.



# Impresión de transparencias

## Procedimientos



- 1 Extienda ambos ajustadores del papel y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.
- 2 Airee las hojas de transparencias para separarlas, luego alinee los bordes de las hojas.
- 3 Inserte hasta 25 hojas de transparencias, con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva orientada hacia la impresora.
- 4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las transparencias.
- 5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.
- 6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.

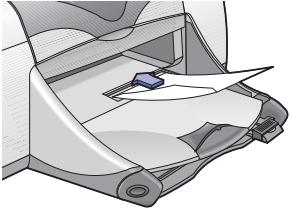
## Recomendaciones

- Para obtener óptimos resultados, utilice Transparencias para inyección de tinta HP Premium.

- 7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las transparencias.  
**Ajustar página:**
  - *Tamaño de papel:* Elija el tamaño adecuado
  - *Orientación:* Elija la orientación adecuada**Tipo/calidad de papel:**
  - *Tipo de papel:* Elija un tipo de transparencias
  - *Calidad de impresión:* Elija Normal u Óptima**Disposición:**
  - *Páginas por hoja:* 1 (Normal)
  - *Imprimir en ambos lados:* Desactivada
- 8 Imprima en las transparencias.
- 9 La impresora espera que las transparencias se sequen antes de soltarlas automáticamente. Presione el botón Reanudar para continuar imprimiendo.



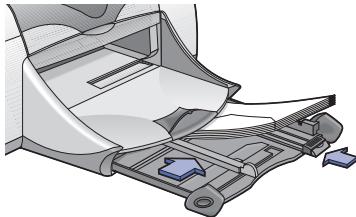
# Impresión de un solo sobre

Procedimientos	Recomendaciones
<p>1 Inserte el sobre, con el lado de la solapa hacia la izquierda y hacia arriba, en la ranura para un solo sobre de la bandeja de SALIDA. Empuje el sobre hasta que se detenga.</p> <p>2 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija <b>Imprimir</b>.</p> 	<p>3 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de sobre.</p> <p><b>Ajustar página:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tamaño de papel:</b> Elija el tamaño de sobre adecuado</li> <li>• <b>Orientación:</b> Haga clic en el ícono <b>Vertical</b></li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tipo de papel:</b> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>• <b>Calidad de impresión:</b> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Páginas por hoja:</b> <b>1 (Normal)</b></li> <li>• <b>Imprimir en ambos lados:</b> Desactivada</li> </ul> <p>4 Imprima el sobre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la bandeja de SALIDA esté en la posición bajada.</li> <li>• No utilice sobres con cierres o ventanas.</li> <li>• Evite usar sobres satinados o repujados, sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o sobres arrugados, rotos o dañados.</li> <li>• Si el programa que está utilizando incluye una función para imprimir sobres, siga las instrucciones de ese programa en lugar del procedimiento que se explica aquí.</li> </ul>



# Impresión de una serie de sobres

## Procedimientos



- 1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.
- 2 Extienda ambos ajustadores del papel y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.
- 3 Inserte hasta 15 sobres, con el lado de la solapa hacia la izquierda y hacia arriba, en la bandeja de ENTRADA hasta que se detengan.
- 4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes de los sobres.
- 5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.
- 6 En el menú **Archivo** del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.

7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de los sobres.

### Ajustar página:

- **Tamaño de papel:** Elija el tamaño de sobre adecuado
- **Orientación:** Haga clic en el ícono **Vertical**

### Tipo/calidad de papel:

- **Tipo de papel:** Elija Papel corriente
- **Calidad de impresión:** Elija Normal

### Disposición:

- **Páginas por hoja:** 1 (Normal)
- **Imprimir en ambos lados:** Desactivada

8 Imprima en los sobres.

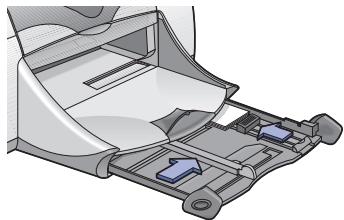
## Recomendaciones

- No inserte más de 15 sobres a la vez.
- Alinee los bordes de los sobres antes de insertarlos.
- No utilice sobres con cierres o ventanas.
- Evite usar sobres satinados o repujados, sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o sobres arrugados, rotos o dañados.
- Si el programa que está utilizando incluye una función para imprimir sobres, siga las instrucciones de ese programa en lugar del procedimiento que se explica aquí.



# Impresión de tarjetas de presentación, fichas y en otros medios pequeños

## Procedimientos



- 1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.
- 2 Extienda ambos ajustadores del papel y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.
- 3 Inserte hasta 45 tarjetas u otro medio de impresión pequeño en la bandeja de ENTRADA hasta que se detengan.
- 4 Empuje el ajustador de la longitud del papel totalmente hacia adentro. Deslice el ajustador fino de longitud (la parte coloreada del ajustador de la longitud del papel) firmemente contra las hojas. Luego empuje el ajustador del ancho del papel hacia adentro.
- 5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.
- 6 En el menú **Archivo** del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.

7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las tarjetas.

### Ajustar página:

- **Tamaño de papel:** Elija el tamaño de tarjeta adecuado
- **Orientación:** Haga clic en el ícono Vertical

### Tipo/calidad de papel:

- **Tipo de papel:** Elija Papel corriente
- **Calidad de impresión:** Elija Normal

### Disposición:

- **Páginas por hoja:** 1 (Normal)
- **Imprimir en ambos lados:** Desactivada

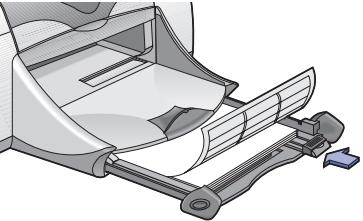
8 Imprima.

## Recomendaciones

- Alinee los bordes del papel antes de colocarlo en la impresora.
- Para facilitar la colocación de papel o medios de tamaño pequeño, extienda la bandeja de ENTRADA y levante la bandeja de SALIDA. Después de insertar las tarjetas, baje la bandeja de SALIDA.
- Si aparece un mensaje que indica que no hay papel, asegúrese de que los medios de impresión estén colocados correctamente en la bandeja de ENTRADA. Colóquelos en el lado derecho de la bandeja y orientados hacia la impresora. Debe empujar la bandeja de ENTRADA hacia adentro para que el ajustador de la longitud del papel sujete los medios de impresión en la posición adecuada.

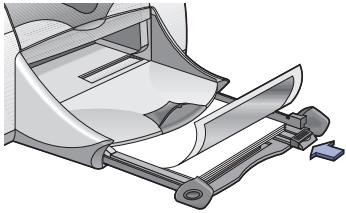


# Impresión de etiquetas

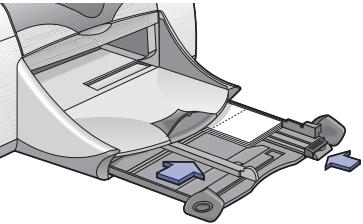
Procedimientos	Recomendaciones
 <p>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</p> <p>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</p> <p>3 Airee las hojas de etiquetas para separarlas, luego alinee los bordes de las hojas.</p> <p>4 Inserte hasta 20 hojas de etiquetas, con el lado de las etiquetas hacia abajo.</p> <p>5 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</p> <p>6 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</p> <p>7 En el menú <b>Archivo</b> del programa que está utilizando, elija <b>Imprimir</b>.</p> <p>8 Elija los ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las etiquetas.</p> <p><b>Ajustar página:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tamaño de papel:</b> Elija <b>A4</b> o <b>Letter (8,5 x 11 pulg.)</b></li> <li>• <b>Orientación:</b> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tipo de papel:</b> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>• <b>Calidad de impresión:</b> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Páginas por hoja:</b> <b>1 (Normal)</b></li> <li>• <b>Imprimir en ambos lados:</b> Desactivada</li> </ul> <p>9 Imprima las etiquetas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice solamente etiquetas de papel diseñadas específicamente para impresoras de inyección de tinta.</li> <li>• No coloque más de 20 hojas a la vez en la impresora.</li> <li>• Utilice sólo hojas completas de etiquetas.</li> <li>• Asegúrese de que las hojas no estén pegajosas o arrugadas y de que las etiquetas no se estén desprendiendo de la hoja.</li> <li>• No utilice etiquetas transparentes o de plástico. La tinta no se secará si se utilizan estos tipos de etiquetas.</li> </ul>



# Impresión de fotografías

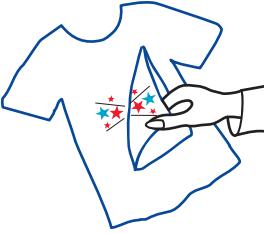
Procedimientos	Recomendaciones
<p>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</p> <p>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</p> <p>3 Inserte hasta 20 hojas de papel fotográfico (con el lado de impresión hacia abajo) en la bandeja de ENTRADA.</p> <p>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</p> <p>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</p> <p>6 En el menú <b>Archivo</b> del programa que está utilizando, elija <b>Imprimir</b>.</p> 	<p>7 Elija ajustes apropiados para el tipo y tamaño del papel fotográfico.</p> <p><b>Ajustar página:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tamaño de papel:</b> Elija el tamaño de papel adecuado</li> <li>• <b>Orientación:</b> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tipo de papel:</b> Elija un tipo de papel fotográfico</li> <li>• <b>Calidad de impresión:</b> Elija Óptima</li> </ul> <p><b>Disposición:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Páginas por hoja:</b> 1 (Normal)</li> <li>• <b>Imprimir en ambos lados:</b> Desactivada</li> </ul> <p>8 Imprima las fotografías.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice papel fotográfico HP.</li> <li>• La fotografía necesita estar en formato electrónico (digital) para ser impresa. Tome una fotografía digital, escanee una foto o lleve una foto a una tienda de equipo fotográfico para pedir que la conviertan en un archivo electrónico.</li> <li>• Utilice el ajuste <b>Óptima</b> para imprimir en papel fotográfico.</li> </ul>

# Impresión de tarjetas de felicitación

Procedimientos	Recomendaciones
 <p>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</p> <p>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</p> <p>3 Inserte hasta 5 tarjetas en la bandeja de ENTRADA hasta que se detengan.</p> <p>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes de las tarjetas.</p> <p>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</p> <p>6 En el menú <b>Archivo</b> del programa que está utilizando, elija <b>Imprimir</b>.</p> <p>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las tarjetas.</p> <p><b>Ajustar página:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tamaño de papel:</b> Elija el tamaño de tarjeta adecuado</li> <li>- <b>Orientación:</b> Haga clic en el ícono <b>Vertical</b></li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tipo de papel:</b> Elija el tipo de tarjeta de felicitación</li> <li>- <b>Calidad de impresión:</b> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Páginas por hoja:</b> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <b>Imprimir en ambos lados:</b> Actívelo si es adecuado</li> </ul> <p><i>Nota: Si utiliza la impresión automática a doble cara, asegúrese de usar papel compatible. Consulte "Impresión automática a doble cara" en la página 16.</i></p> <p>8 Imprima las tarjetas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alinee los bordes de las tarjetas antes de insertarlas.</li> <li>- Para facilitar la colocación de tarjetas pequeñas, deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera y levante la bandeja de SALIDA. Después de insertar las tarjetas, baje la bandeja de SALIDA.</li> <li>- Si tiene tarjetas previamente dobladas, desdóblelas y luego colóquelas en la bandeja de ENTRADA.</li> <li>- Si aparece un mensaje que indica que no hay papel, asegúrese de que los medios de impresión estén colocados correctamente en la bandeja de ENTRADA. Colóquelos en el lado derecho de la bandeja y orientados hacia la impresora. Debe empujar la bandeja de ENTRADA hacia adentro para que el ajustador de la longitud del papel sujeté los medios de impresión en la posición adecuada.</li> </ul>



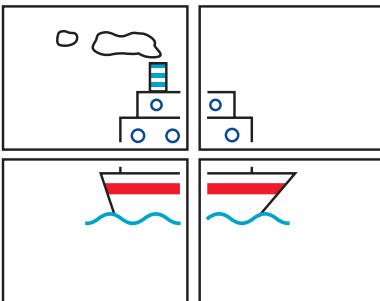
# Impresión de calcomanías

Procedimientos	Recomendaciones
  <p>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</p> <p>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</p> <p>3 Coloque el papel para calcomanías con el lado de impresión hacia abajo.</p> <p>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</p> <p>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</p> <p>6 En el menú <b>Archivo</b> del programa que está utilizando, elija <b>Imprimir</b>.</p> <p>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las calcomanías.</p> <p><b>Ajustar página:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tamaño de papel:</b> Elija el tamaño adecuado</li> <li>• <b>Orientación:</b> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tipo de papel:</b> Elija Papel HP Premium para inyección de tinta</li> <li>• <b>Calidad de impresión:</b> Elija Óptima</li> </ul> <p><b>Disposición:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Páginas por hoja:</b> 1 (Normal)</li> <li>• <b>Imprimir en ambos lados:</b> Desactivada</li> </ul> <p>8 Imprima las calcomanías.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si desea que el texto o la imagen aparezcan en la camiseta tal como se ven en la pantalla, voltee el documento haciendo clic en <b>Imagen reflejada</b>.</li> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice Calcomanías HP de transferencia de calor.</li> </ul>



# Impresión de carteles

## Procedimientos



- 1 Coloque papel en la bandeja de ENTRADA.
- 2 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.
- 3 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.
- 4 En el menú **Archivo** del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.

5 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del cartel.

### Ajustar página:

- **Tamaño de papel:** Elija el tamaño adecuado
- **Orientación:** Elija la orientación adecuada

### Tipo/calidad de papel:

- **Tipo de papel:** Elija Papel corriente
- **Calidad de impresión:** Elija Normal

### Disposición:

- **Mosaico:** Active esta opción
- **Páginas por hoja:** Cartel 2x2, 3x3 ó 4x4
- **Imprimir en ambos lados:** Desactivada

6 Imprima el cartel.

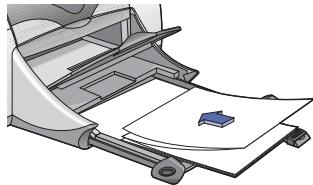
## Recomendaciones

- Después de imprimir, recorte los bordes de las hojas y utilice cinta adhesiva para unirlas.



# Impresión de pancartas

## Procedimientos



- 1 Desprenda hasta 20 hojas de papel.
- 2 Quite y deseche las tiras perforadas, si las hay.
- 3 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.
- 4 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.
- 5 Levante la bandeja de SALIDA y déjela en la posición levantada.
- 6 Coloque el papel continuo en la bandeja de ENTRADA de manera que el borde suelto esté orientado hacia la impresora.
- 7 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.
- 8 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.
- 9 En el menú **Archivo** del programa que está utilizando, elija **Imprimir**.

10 Elija el tipo de papel, tamaño y orientación apropiados.

### Ajustar página:

- **Tamaño de papel:** Elija Papel continuo Letter o Papel continuo A4
- **Orientación:** Elija la orientación adecuada

### Tipo/calidad de papel:

- **Tipo de papel:** Elija Papel corriente o Papel HP para pancartas
- **Calidad de impresión:** Elija Normal

### Disposición:

- **Páginas por hoja:** 1 (Normal)
- **Imprimir en ambos lados:** Desactivada

11 Imprima la pancarta.

## Recomendaciones

- Cuando imprima pancartas, asegúrese de que la bandeja de SALIDA permanezca en la posición levantada y que la bandeja de ENTRADA esté empujada hacia adentro.
- Para obtener óptimos resultados, utilice Papel HP para pancartas.
- Si tiene problemas para imprimir una pancarta, consulte “Las pancartas no se imprimen correctamente” en la página 57.

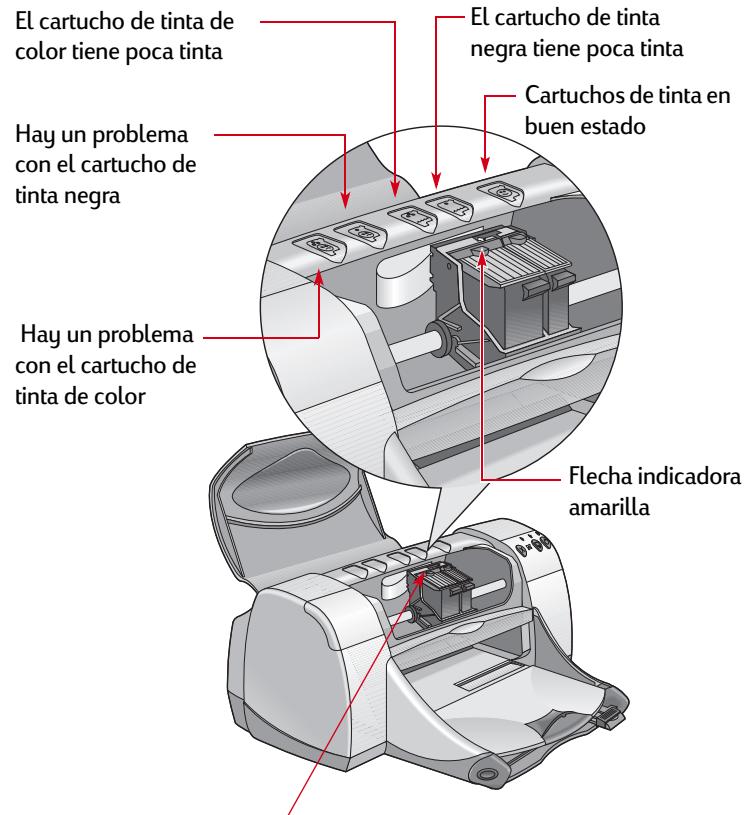
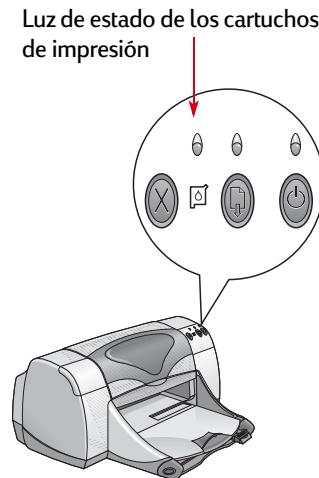
# Cartuchos de impresión

## Estado de los cartuchos de impresión

La luz de estado de los cartuchos de impresión se muestra intermitente cuando uno de los cartuchos o ambos tienen poca tinta, están mal instalados o no funcionan correctamente.

También se muestra intermitente si se intenta utilizar el tipo incorrecto de cartucho de impresión. Si el problema es poca tinta, la luz dejará de mostrarse intermitente cuando se abre la cubierta superior. Si se trata de cualquier otro problema relacionado con los cartuchos de impresión, la luz de estado continuará intermitente.

Para verificar el estado de los cartuchos de impresión, abra la cubierta superior de la impresora. La flecha amarilla en el receptáculo del cartucho de impresión se alinea con uno de los cinco iconos de estado de los cartuchos.



## Estado de los cartuchos de impresión *continuación*

Cuando la luz de estado de los cartuchos de impresión se muestre intermitente, abra la cubierta superior de la impresora y siga las instrucciones que se explican a continuación. Para obtener más información sobre la manera de reemplazar los cartuchos de impresión, vea la página 37.

Si la flecha señala...	Significa...	Para resolver el problema...
<b>Problemas con los cartuchos de impresión</b>  Color  Negro	El cartucho de impresión: <ul style="list-style-type: none"> <li>• no está presente</li> <li>• no está instalado correctamente</li> <li>• no es del tipo correcto para la impresora</li> <li>• está defectuoso</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Inserte un cartucho de impresión si falta uno.</li> <li>2 Retire y vuelva a insertar el cartucho de impresión existente.</li> <li>3 Si todavía hay un problema, verifique que el cartucho de color sea el hp C6578 series o hp No. 78 y que el cartucho negro sea el hp 51645 series o hp No. 45.</li> <li>4 Si el problema continúa, reemplace el cartucho.</li> </ol>
<b>Los cartuchos de impresión tienen poca tinta</b>  Color  Negro	El cartucho negro o de color tiene poca tinta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Considere reemplazar el cartucho de color con un cartucho hp C6578 series o hp No. 78.</li> <li>• Considere reemplazar el cartucho negro con un cartucho hp 51645 series o hp No. 45.</li> </ul>
<b>Cartuchos de impresión en buen estado</b> 	Los cartuchos de impresión están funcionando bien.	No hay problema.

# Reemplazo de los cartuchos de impresión

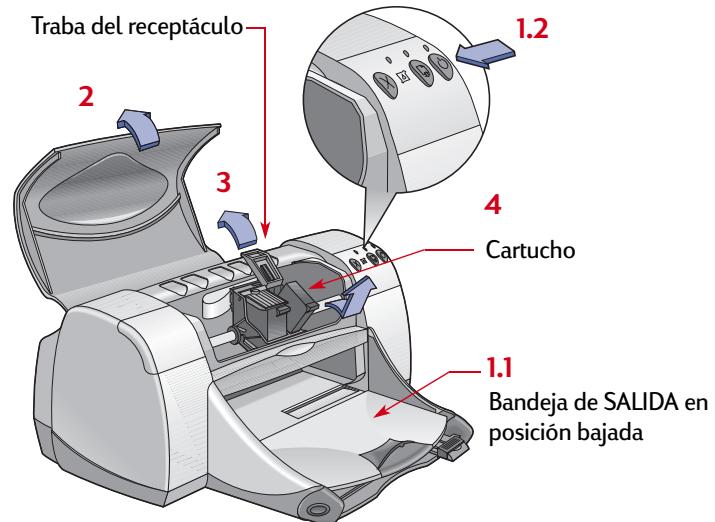
Al comprar cartuchos de reemplazo, verifique atentamente los números de pieza. Los números de cartuchos de impresión para su impresora son:

- Negro hp 516**45** series o hp No. 45
- Tricolor hp C65**78** series o hp No. 78

## Para reemplazar un cartucho de impresión:

Cuando se acabe la tinta de un cartucho de impresión, deje el cartucho vacío en el receptáculo hasta que pueda reemplazarlo. La impresora no imprimirá si sólo un cartucho está instalado en el receptáculo.

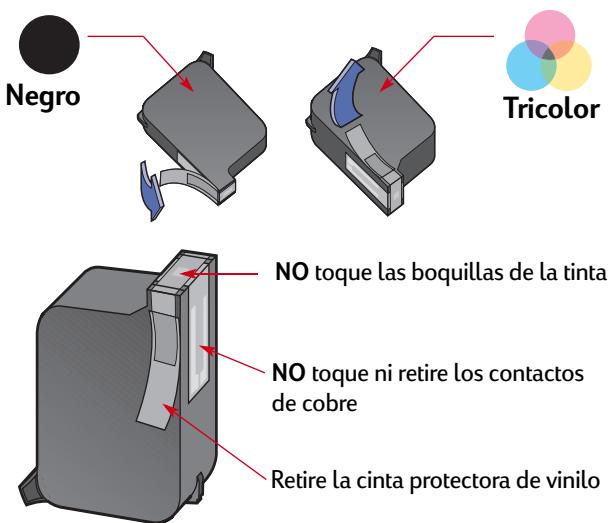
- 1 Para obtener acceso al receptáculo, asegúrese de que la bandeja de SALIDA esté bajada (1.1) y luego presione el botón de encendido (1.2) para encender la impresora.
- 2 Abra la cubierta superior. El receptáculo pasa a una posición accesible.
- 3 Levante la traba del receptáculo.
- 4 Levante el cartucho para separarlo del receptáculo y deséchelo.



### Advertencia

*Mantenga los cartuchos de impresión fuera del alcance de los niños.*

5 Retire el cartucho de impresión de su paquete y quite cuidadosamente la cinta protectora de vinilo.



**Advertencia**

*NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre de los cartuchos de impresión. El tocar estas partes occasionará obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. NO quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.*

## Cartuchos de impresión: Reemplazo de los cartuchos de impresión

- 6 Con presión firme, empuje el cartucho de impresión directamente hacia abajo en el receptáculo.
- 7 Cierre la traba del receptáculo. Cuando ésta esté completamente cerrada, se escuchará un chasquido.
- 8 Coloque papel blanco corriente en la bandeja de ENTRADA.
- 9 Cierre la cubierta superior y se imprimirá una página de calibración.
  - Cada vez que instale un nuevo cartucho de impresión, el software de la impresora imprimirá una página de calibración para asegurar la calidad de impresión.
- Si se encuentra en medio de un trabajo de impresión y se detiene para cambiar un cartucho, el software esperará hasta que finalice la impresión antes de ejecutar la prueba de calibración.
- 10 Si la luz de estado de los cartuchos de impresión  sigue intermitente después de instalar el nuevo cartucho de impresión, verifique el número de pieza del cartucho y asegúrese de utilizar el correcto.

# Almacenamiento de los cartuchos de impresión

Para asegurar que los cartuchos de impresión produzcan siempre una excelente calidad de impresión:

- Mantenga todo cartucho de impresión en su paquete sellado, a temperatura ambiente (15,6 a 26,6° C), hasta que esté listo para usarlo.
- Una vez instalados, deje los cartuchos de impresión en sus receptáculos en todo momento para evitar que se sequen o se obstruyan.
- Almacene los cartuchos de impresión no sellados en un recipiente hermético de plástico.
- **No** desconecte la impresora hasta que se complete la impresión y el receptáculo de los cartuchos vuelva a su posición de inicio en el lado derecho de la impresora. Los cartuchos de impresión se secarán si no se almacenan en su posición de inicio.
- No intente volver a colocar un pedazo de cinta de vinilo que haya quitado de los cartuchos de impresión. El volver a colocar la cinta dañará los cartuchos.

## Advertencia

*Utilice únicamente el botón de encendido  en la parte frontal de la impresora para encenderla y apagarla. El uso de una regleta de conexiones, protector de sobretensión o interruptor de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.*

# Limpieza de los cartuchos de impresión

## ¿Cuándo necesito limpiarlos?

Limpie los cartuchos de impresión si en la página impresa faltan líneas o puntos, o si contiene rayas de tinta.

## Si faltan líneas o puntos en la página impresa...

Para limpiar los cartuchos de impresión desde la ventana de la **Utilidad hp deskjet**, haga lo siguiente:

- 1 Haga doble clic en el ícono **Utilidad hp deskjet** en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro.
- 2 Haga clic en el panel **Limpiar**, luego en el botón **Limpiar** y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla .



**Nota:** *Si limpia los cartuchos innecesariamente, desperdiciará la tinta y acortará la vida útil de los cartuchos.*

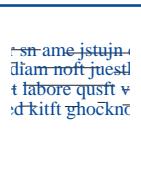
## Si hay rayas de tinta...

Limpie los cartuchos de impresión y su receptáculo siguiendo las instrucciones que aparecen a continuación.

- 1 Haga doble clic en el ícono **Utilidad hp deskjet** en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro.
- 2 Haga clic en la ficha **Limpiar**, luego en el botón **Limpiar**. Si esto no resuelve el problema de las rayas de tinta, siga las instrucciones de “Limpieza manual de los cartuchos de impresión y su receptáculo” a continuación.

### Precaución

*Tenga cuidado para no mancharse las manos o la ropa con tinta.*



## Limpieza manual de los cartuchos de impresión y su receptáculo

Para limpiar apropiadamente los cartuchos de impresión y su receptáculo, necesitará agua destilada o embotellada y palillos de algodón u otro material absorbente libre de pelusa que no se adhiera a los cartuchos.

### Limpieza manual de los cartuchos de impresión

- 1 Presione el botón de encendido para encender la impresora y levante la cubierta superior.
- 2 Después de que el cartucho pase a una posición accesible, desconecte el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora.

### Advertencia

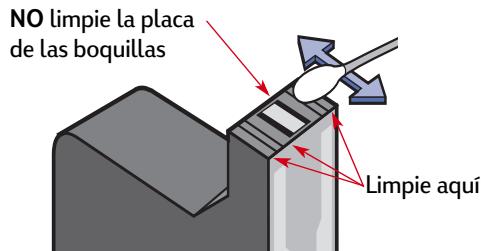
*Mantenga los cartuchos de impresión nuevos y usados fuera del alcance de los niños.*

- 3 Retire los cartuchos de impresión y colóquelos sobre una hoja de papel con las boquillas de la tinta hacia arriba.

### Precaución

*NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre de los cartuchos de impresión. El tocar estas partes ocasionará obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. NO quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.*

- Moje un palillo de algodón limpio en agua destilada y exprima el exceso de agua.
- Limpie la parte frontal y los bordes del cartucho de impresión, como se muestra. **NO** toque la placa de las boquillas.



- Inspeccione el cartucho para ver si hay fibras en la parte frontal y los bordes. Si todavía hay fibras, repita el proceso de limpieza.
- Repita el proceso de limpieza para el otro cartucho de impresión.

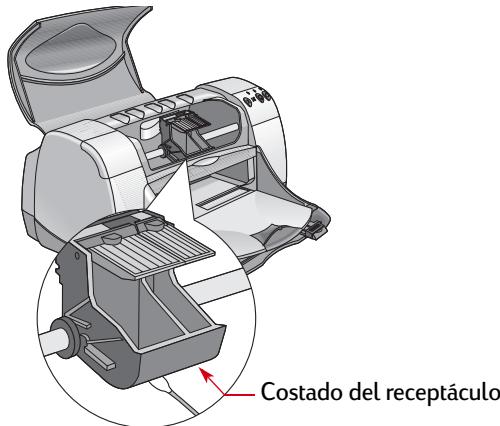
**Precaución**

*Después de retirar los cartuchos, no los deje fuera de la impresora más de 30 minutos.*

## Cartuchos de impresión: Limpieza de los cartuchos de impresión

### Limpieza manual del receptáculo de los cartuchos

- Usando palillos limpios humedecidos, límpie la parte inferior de cada costado del receptáculo.
- Repita hasta que no quede ningún residuo en un palillo limpio.



- Vuelva a insertar los cartuchos de impresión y cierre la cubierta superior de la impresora.
- Coloque papel blanco en la bandeja de ENTRADA.
- Vuelva a conectar el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
- Imprima una página de prueba. Haga doble clic en el ícono **utilidad hp deskjet** en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro, haga clic en la ficha **Prueba** y luego en el botón **Prueba**.

**Nota:** *Si todavía hay rayas, repita el procedimiento hasta que la hoja impresa salga limpia. Encontrará sugerencias adicionales para el mantenimiento de la impresora en: <http://www.hp.com/go/support>*

# Daños producidos por cartuchos de impresión rellenados

Para obtener óptimos resultados, Hewlett-Packard recomienda utilizar sólo suministros hp genuinos para las impresoras **hp deskjet**, incluyendo cartuchos de impresión genuinos llenados en la fábrica hp.

Los daños causados por la modificación o relleno de los cartuchos de impresión hp quedan específicamente excluidos de las garantías de las impresoras hp.

**Nota:** *Al comprar cartuchos de reemplazo, verifique con mucha atención los números de pieza. Los números de cartuchos de impresión para su impresora son:*

- Negro hp 516**45** series o hp No. 45
- Tricolor hp C65**78** series o hp No. 78

# ¿Problemas?

## Sugerencias para resolver problemas

Puede sentirse frustrado cuando algo falla, pero en las páginas siguientes encontrará sugerencias para ayudarle a determinar cuál es el problema y cómo resolverlo.

- Asegúrese de que todos los cables estén firmemente conectados.
- Asegúrese de usar el cable correcto según el sistema operativo que utilice.

Si su pregunta es similar a alguna de las que se enumeran aquí, siga las instrucciones de la sección respectiva:



El software de la impresora no se puede instalar. ¿Qué pasa?  
Vea la página 44.



¿Por qué la impresora no imprime nada? Vea la página 46.



¿Qué significan las luces intermitentes? Vea la página 51.



¿Hay un problema con el material impreso? Vea la página 54.



¿Hay un problema con el módulo de impresión automática a doble cara? Vea la página 60.



¿Hay un problema con la impresión infrarroja (Ir)?  
Vea la página 61.



## El software de la impresora no se puede instalar. ¿Qué pasa?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
Inserté un CD, pero la computadora no lo pudo leer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se insertó el CD correctamente. <i>O BIEN</i></li> <li>• Quizás la unidad de CD esté dañada. <i>O BIEN</i></li> <li>• Quizás el CD esté dañado.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vuelva a insertar el CD e inténtelo otra vez. Si esto no resuelve el problema, continúe con el paso siguiente.</li> <li>2 Inserte un CD que esté seguro que está bien. Si ese CD no funciona, quizás sea necesario reemplazar la unidad de CD.</li> <li>3 Si otros CD funcionan pero el CD con el software de la impresora no funciona, quizás el CD esté dañado. Puede descargar el software de la impresora desde el sitio web de hp (en la página 62 encontrará las direcciones de los sitios web).</li> <li>4 Si no tiene acceso a Internet, comuníquese con Soluciones de Soporte HP. Consulte la página 64 para encontrar los números de teléfono de su localidad.</li> </ol>





## El software de la impresora no se puede instalar. ¿Qué pasa? continuación

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
<p>El software no se instaló correctamente.</p> <p>O BIEN</p> <p>Necesita desinstalar el software de la impresora por alguna razón.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quizás haya un conflicto con su programa de protección contra virus.</li> </ul> <p>O BIEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quizás haya un conflicto con otro programa.</li> </ul> <p>O BIEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quizás haya un conflicto con un dispositivo periférico conectado a la impresora.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la impresora esté encendida y que todos los cables estén conectados firmemente.</li> <li>Cierre cualquier programa de protección contra virus que esté en ejecución en la computadora.</li> <li>Inserte el CD con el software de la impresora en la computadora, seleccione <b>Desinstalar</b> en el Instalador, luego repita el procedimiento de instalación.</li> <li>Si ha estado utilizando el software QuickDraw GX de Apple, ciérrelo. La impresora hp deskjet no es compatible con QuickDraw GX.</li> <li>Si todavía tiene problemas con la instalación, llame a un distribuidor autorizado de productos de hp o a un representante de Soluciones de Soporte HP. Para encontrar el número de teléfono del centro de soporte más cercano a su domicilio, consulte "Soluciones de Soporte HP por teléfono" en la página 64.</li> </ol>



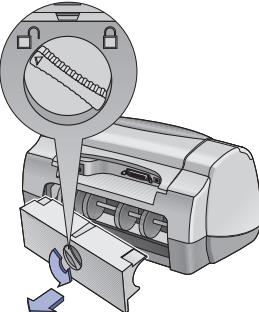
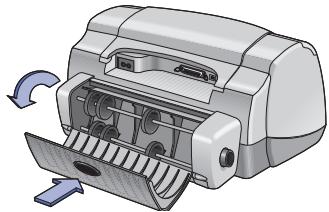
## ¿Por qué la impresora no imprime nada?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 No salió ninguna página de la impresora.	Quizás la alimentación eléctrica esté desconectada o un cable esté mal conectado.	1 Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté encendida. 2 Asegúrese de que todos los cables estén conectados firmemente.
	Quizás no haya papel en la bandeja de ENTRADA.	Asegúrese de que el papel esté colocado correctamente en la bandeja de ENTRADA.
	Quizás la cubierta superior de la impresora esté abierta.	Círrela.
	Quizás haya un problema con uno de los cartuchos de impresión.	Si la luz de los cartuchos de impresión  se muestra intermitente, levante la cubierta de la impresora y verifique el estado del los cartuchos de impresión. Asegúrese de que los cartuchos estén instalados correctamente. Vea la página 37.
	Quizás la impresora esté funcionando lentamente.	Si la luz de encendido  se muestra intermitente, la impresora está imprimiendo algo. Tenga paciencia.
	La impresora está esperando que se presione el botón Reanudar  .	Si la luz Reanudar se muestra intermitente, presione el botón Reanudar  .





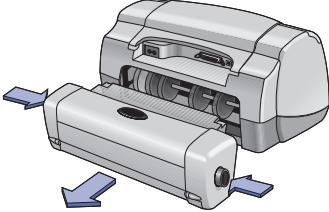
## ¿Por qué la impresora no imprime nada? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 <b>No salió ninguna página de la impresora. (continuación)</b>	<p>Quizás haya papel atascado en la impresora y está utilizando la puerta de acceso posterior.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Quite el papel de la bandeja de ENTRADA o de SALIDA.</li> <li>2 Presione el botón Reanudar  en la parte frontal de la impresora.</li> <li>3 Si estaba imprimiendo etiquetas, asegúrese que no se ha desprendido una etiqueta de la hoja al pasar por la impresora.</li> <li>4 Si eliminó el atasco de papel, vuelva a imprimir su documento.</li> <li>5 Si no se ha eliminado el atasco, abra la puerta de acceso posterior girando la perilla (en sentido contrario a las agujas del reloj) y retire la puerta.</li> <li>6 Retire el papel atascado de la impresora y vuelva a colocar la puerta de acceso posterior.</li> <li>7 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>
	<p>Quizás haya papel atascado en el módulo de impresión automática a doble cara.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague la impresora.</li> <li>2 Presione el botón situado en la parte superior del módulo de impresión automática a doble cara y baje la puerta de acceso.</li> <li>3 Retire el papel atascado del módulo y cierre la puerta de acceso.</li> <li>4 Vuelva a encender la impresora.</li> <li>5 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>





## ¿Por qué la impresora no imprime nada? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
<p> No salió ninguna página de la impresora. <i>(continuación)</i></p>	<p>Hay papel atascado en la parte posterior de la impresora y el módulo de impresión automática a doble cara está instalado.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague la impresora.</li> <li>2 Presione simultáneamente los botones ubicados en los lados del módulo de impresión automática a doble cara para soltarlo y retirarlo.</li> <li>3 Retire el papel atascado de la impresora y vuelva a instalar el módulo (consulte la página 16).</li> <li>4 Vuelva a encender la impresora.</li> <li>5 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>
	<p>Quizás falte la puerta de acceso posterior o el módulo de impresión automática a doble cara.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Instale la puerta de acceso posterior o el módulo de impresión automática a doble cara en la parte posterior de la impresora.</li> <li>2 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>





## ¿Por qué la impresora no imprime nada? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
La impresora está funcionando muy lentamente.	Quizás su computadora no reúna los requisitos mínimos del sistema.	<p>1 Verifique la cantidad de RAM y la velocidad del procesador de su computadora. Consulte “Requisitos del sistema” en la página 72.</p> <p>2 Libere espacio en el disco duro de la computadora. Si hay menos de 100 MB de espacio libre en el disco duro, el procesamiento de los trabajos de impresión puede tardar más.</p>
	Quizás estén abiertos varios programas a la vez.	Cierre los programas innecesarios.
	Quizás esté utilizando software antiguo de la impresora.	Verifique la versión del controlador de impresora que está utilizando. Consulte el sitio web de hp para obtener las actualizaciones más recientes del software (consulte la página 62 para obtener las direcciones de los sitios web).
	Quizás esté imprimiendo un documento complejo que contenga gráficos o fotografías.	Tenga paciencia. Los documentos largos y complejos que contienen gráficos o fotografías se imprimen más despacio que los documentos de texto.
	Quizás se haya especificado <b>Automática</b> para la opción Tipo de papel.	Cuando se especifica <b>Automática</b> como tipo de papel, la impresora examina la primera página de un trabajo de impresión para determinar el tipo de papel adecuado. Este proceso puede tardar unos segundos. Para evitarlo, elija un tipo de papel específico en lugar de utilizar el ajuste predeterminado <b>Automática</b> . Consulte “Sensor automático del tipo de papel” en la página 15.





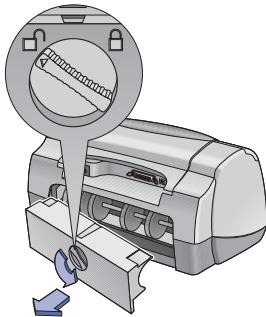
## ¿Por qué la impresora no imprime nada? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 <p>Salió una página en blanco.</p>	<p>Quizás se haya acabado la tinta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Levante la cubierta de la impresora y verifique los iconos del estado de los cartuchos de impresión para asegurarse de que no se haya acabado la tinta. Consulte “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 35.</li> <li>Si se ha acabado la tinta, reemplace el cartucho de impresión. Consulte “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 37.</li> </ol>
	<p>Quizás se le haya olvidado quitar la cinta de vinilo del cartucho de impresión.</p>	<p>Asegúrese de quitar la cinta protectora de vinilo de cada uno de los cartuchos. Consulte “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 37.</p>
	<p>Quizás esté intentando imprimir un fax.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Guarde el fax como gráfico, por ejemplo TIFF.</li> <li>Colóquelo en un documento de un procesador de texto e imprímalo desde allí.</li> </ol>



## ¿Qué significan las luces intermitentes?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
La luz de encendido  se muestra intermitente.	Quizás la impresora esté recibiendo datos.	Tenga paciencia. La luz dejará de mostrarse intermitente cuando la impresora termine de recibir la información.
La luz Reanudar  se muestra intermitente.	Quizás se haya acabado el papel.	<p>1 Coloque papel en la impresora.</p> <p>2 Presione el botón Reanudar .</p>
	Quizás haya papel atascado en la impresora y está utilizando la puerta de acceso posterior.	<p>1 Quite el papel de la bandeja de ENTRADA o de SALIDA.</p> <p>2 Presione el botón Reanudar  en la parte frontal de la impresora.</p> <p>3 Si estaba imprimiendo etiquetas, asegúrese que no se ha desprendido una etiqueta de la hoja al pasar por la impresora.</p> <p>4 Si eliminó el atasco de papel, vuelva a imprimir su documento.</p> <p>5 Si no se ha eliminado el atasco, abra la puerta de acceso posterior girando la perilla (en sentido contrario a las agujas del reloj) y retire la puerta.</p> <p>6 Retire el papel atascado de la impresora y vuelva a colocar la puerta de acceso posterior.</p> <p>7 Vuelva a imprimir el documento.</p>





## ¿Qué significan las luces intermitentes? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
La luz Reanudar  se muestra intermitente. <i>(continuación)</i>	Quizás haya papel atascado en la impresora y el módulo de impresión automática a doble cara está instalado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Apague la impresora.</li> <li>2 Presione el botón situado en la parte superior del módulo de impresión automática a doble cara y baje la puerta de acceso.</li> <li>3 Retire el papel atascado del módulo y cierre la puerta de acceso.</li> <li>4 Vuelva a encender la impresora.</li> <li>5 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>
	Quizás esté imprimiendo un documento a doble cara manualmente y el primer lado ha terminado de imprimirse.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Siga las instrucciones en la pantalla que le indican cómo insertar el papel.</li> <li>2 Presione el botón Reanudar .</li> </ol>
La luz de estado de los cartuchos de impresión  se muestra intermitente.	Quizás esté abierta la cubierta superior.	Ciérrela.
	Quizás haya un problema con uno de los cartuchos de impresión.	Consulte “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 35.





## ¿Qué significan las luces intermitentes? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
Todas las luces superiores se muestran intermitentes.	Quizás sea necesario reiniciar la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Presione el botón de encendido  para apagar la impresora. Luego presione nuevamente el botón de encendido  para volver a encender la impresora.</li> <li>2 Si esto no resuelve el problema, presione el botón de encendido para apagar la impresora.</li> <li>3 Desconecte la impresora.</li> <li>4 Vuelva a conectar la impresora.</li> <li>5 Presione el botón de encendido  para volver a encender la impresora.</li> </ol>
La luz infrarroja se muestra intermitente.	Quizás la lente infrarroja de un PowerBook esté alineada con la lente infrarroja de la impresora. Esto indica que se ha establecido una conexión entre los dos dispositivos.	<p>Coloque el PowerBook:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A más de un metro de distancia de la impresora.</li> </ul> <p><i>O BIEN</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De manera que su lente infrarroja no esté alineada con la lente de la impresora (debe haber un ángulo mayor que 30-grados entre las dos lentes).</li> </ul>



## ¿Hay un problema con el material impreso?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 Faltan partes del documento o están en un lugar equivocado.	La orientación del papel es incorrecta.	Asegúrese de seleccionar la orientación correcta (vertical u horizontal) en el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b> . Consulte “Ajustar página–Cómo determinar el diseño de la página” en la página 8.
	El tamaño del papel es incorrecto.	Asegúrese de seleccionar el tamaño correcto en el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b> . Consulte “Ajustar página–Cómo determinar el diseño de la página” en la página 8.
	Los márgenes son incorrectos.	Asegúrese de que los márgenes quepan dentro del área imprimible. Consulte “Márgenes mínimos de impresión” en la página 71.
	La cantidad de páginas por hoja es incorrecta.	Asegúrese de que la cantidad de páginas por hoja no esté ajustada para la impresión de carteles. Consulte “Disposición” en la página 11.
	El texto o los gráficos no son del tamaño adecuado.	Asegúrese de ajustar la escala del texto y los gráficos en forma correcta.
El documento se imprime inclinado o no está centrado.	Quizás no se haya colocado el papel correctamente en la impresora.	1 Asegúrese de que el papel esté orientado correctamente en la bandeja de ENTRADA. 2 Asegúrese de que los ajustadores del papel toquen firmemente los lados de las hojas.





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 La calidad de impresión es mala.	Quizás se esté acabando la tinta.	1 Verifique el estado de los cartuchos de impresión. Consulte “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 35. 2 Si se está acabando la tinta, reemplace el cartucho de impresión. Consulte “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 37.
	Quizás no esté utilizando los medios de impresión adecuados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de utilizar papel u otros medios de impresión apropiados para las impresoras hp deskjet.</li> <li>- La calidad de impresión mejora significativamente si se imprime en papel diseñado específicamente para ciertos propósitos (fotografías, por ejemplo), en lugar de papel corriente.</li> </ul>
	Quizás esté imprimiendo en el lado incorrecto del papel.	Asegúrese de que el papel esté colocado con el lado de impresión hacia abajo.
	Quizás no haya seleccionado el tipo de papel correcto en el software de la impresora.	Asegúrese de seleccionar el tipo de papel correcto en el cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b> . Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 11.
	Quizás esté utilizando el modo Borrador.	Haga clic en <b>Normal</b> u <b>Óptima</b> en lugar de <b>Borrador</b> en el cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b> . Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 11.





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 La calidad de impresión es mala. <i>(continuación)</i>	Quizás sea necesario limpiar los cartuchos de impresión.	Consulte "Limpieza de los cartuchos de impresión" en la página 39.
	Quizás se le haya olvidado quitar la cinta de vinilo del cartucho de impresión.	Asegúrese de quitar la cinta protectora de vinilo de cada uno de los cartuchos. Consulte "Reemplazo de los cartuchos de impresión" en la página 37.
	Quizás estén mal alineados los cartuchos de impresión.	Si las tintas de color y negro no están alineadas en la página impresa, abra la <b>Utilidad hp deskjet</b> situada en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro, haga clic en la ficha <b>Calibrar</b> y luego en el botón <b>Alinear</b> . Consulte "Utilidad hp deskjet 900" en la página 7.
	Si la tinta se mancha, quizás se esté depositando demasiada tinta en el papel.	<p>Haga clic en <b>Normal</b> o <b>Borrador</b> en lugar de <b>Óptima</b> en el cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b>. Consulte "Tipo/calidad de papel" en la página 11. Además, quizás convenga reducir la <b>Densidad de la tinta</b> o aumentar el <b>Tiempo de secado</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Elija <b>Imprimir</b> en el menú <b>Archivo</b>.</li> <li>2 Elija <b>Control de tinta</b> en el menú <b>General</b>.</li> <li>3 Utilice los controles deslizantes para ajustar la densidad de la tinta y el tiempo de secado.</li> </ol>





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 Las pancartas no se imprimen correctamente.	Quizás se le haya olvidado levantar la bandeja de SALIDA.	Asegúrese de que la bandeja de SALIDA esté en la posición levantada.
	Quizás se le haya olvidado seleccionar <b>Papel continuo</b> en el software de la impresora.	Asegúrese de seleccionar el tamaño de papel <b>Papel continuo Letter</b> o <b>Papel continuo A4</b> en el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b> . Vea “Ajustar página–Cómo determinar el diseño de la página” en la página 8.
	Quizás haya problemas con el papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si varias hojas se alimentaron juntas en la impresora, desdoble y vuelva a doblar el papel.</li> <li>- Si el papel no se alimenta correctamente en la impresora, asegúrese de que el borde suelto del papel continuo esté orientado hacia la impresora.</li> <li>- Si el papel se arruga al pasar por la impresora, quizás no sea del tipo adecuado para imprimir pancartas.</li> </ul>





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 Las fotografías no se imprimen correctamente.	Quizás no haya colocado el papel fotográfico correctamente en la bandeja.	Inserte el papel fotográfico <i>con el lado satinado hacia abajo</i> .
	Quizás el papel fotográfico no esté totalmente insertado en la impresora.	1 Inserte el papel fotográfico completamente en la bandeja de ENTRADA hasta que se detenga. 2 Asegúrese de que los ajustadores del papel toquen firmemente los lados del papel fotográfico.
	Quizás no haya seleccionado el <b>Tipo/calidad de papel</b> correcto.	1 Abra el cuadro <b>Tipo/calidad de papel</b> . Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 11. 2 Seleccione <b>Papel fotográfico HP</b> como el <b>Tipo de papel</b> . 3 Seleccione <b>Óptima</b> como la <b>Calidad</b> . 4 Seleccione <b>Foto de alta resolución</b> para lograr una resolución de impresión superior.
	Quizás la fotografía no esté en un formato electrónico (digital).	Tome una fotografía digital, escanee una fotografía u obtenga un archivo electrónico de su foto en una tienda de equipo fotográfico.
Cuando el tipo de papel utiliza el ajuste predeterminado <b>Automática</b> , la calidad de impresión es diferente.	Cuando se utiliza el ajuste predeterminado <b>Automática</b> como tipo de papel, el ajuste de la calidad de impresión cambia automáticamente a <b>Normal</b> . Si se selecciona un tipo de papel específico para <b>Tipo de papel</b> , se puede ajustar la <b>Calidad</b> .	Despues de seleccionar el <b>Tipo de papel</b> , elija la <b>Calidad</b> de impresión deseada. Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 11.





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
Se ha especificado <b>Automática</b> como el Tipo de papel, pero la impresora no utiliza el modo de papel óptimo.	Quizás el papel esté marcado, arañado o arrugado.	El sensor automático del tipo de papel es menos preciso si el papel está dañado. Asegúrese de que el papel esté libre de marcas, arañazos y arrugas.
	Quizás esté utilizando papel con membrete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El sensor automático del tipo de papel siempre utiliza el ajuste <b>Papel corriente</b> para esta clase de papel.</li> <li>- Seleccione manualmente el tipo de papel adecuado. Consulte “Tipo/ calidad de papel” en la página 11.</li> </ul>
	Quizás el papel sea de un color oscuro o contenga fibras metálicas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es posible que el sensor automático del tipo de papel elija el ajuste <b>Papel corriente</b> para esta clase de papel.</li> <li>- Seleccione manualmente el tipo de papel adecuado. Consulte “Tipo/ calidad de papel” en la página 11.</li> </ul>
Se ha especificado <b>Automática</b> como el tipo de papel, pero cuando se está preparando para imprimir, la impresora expulsa una hoja de papel en blanco.	Quizás se haya colocado la impresora bajo la luz solar directa, lo cual afecta al sensor automático del tipo de papel.	Mueva la impresora para que no reciba la luz solar directa.
El papel cae al piso después de imprimirse.	Quizás la extensión de la bandeja de SALIDA no esté completamente extendida.	Tire suavemente de la extensión de la bandeja de SALIDA. Cuando termine el trabajo de impresión, empuje la extensión hacia adentro. Consulte “Bandeja de SALIDA” en la página 4.



## ¿Hay un problema con el módulo de impresión automática a doble cara?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
No es posible seleccionar la opción <b>Automática</b> bajo <b>Imprimir en ambos lados</b> en el cuadro de diálogo <b>Disposición</b> .	Quizás no se haya activado el módulo de impresión automática a doble cara.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 En el menú <b>Archivo</b>, elija <b>Ajustar página</b>.</li> <li>2 Marque la casilla <b>Márgenes seguros para imprimir a doble cara</b> y luego haga clic en <b>OK</b>.</li> <li>3 En el menú <b>Archivo</b>, elija <b>Imprimir</b>.</li> <li>4 Elija <b>Disposición</b> en el menú emergente <b>General</b>. Consulte “Cuadro de diálogo <b>Imprimir</b>” en la página 9 para obtener instrucciones detalladas.</li> <li>5 En el cuadro de diálogo <b>Disposición</b>, marque la casilla <b>Imprimir en ambos lados</b> y seleccione <b>Automática</b>.</li> <li>6 Haga clic en el ícono <b>Libro</b> o <b>Tablilla</b> para elegir la orientación de página adecuada.</li> <li>7 Haga otras selecciones de formato en los demás cuadros de diálogo <b>Imprimir</b>, luego haga clic en <b>Imprimir</b>.</li> </ol>
Se seleccionó <b>Imprimir en ambos lados</b> , pero sólo se está imprimiendo en un lado del papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quizás no haya seleccionado <b>Imprimir en ambos lados</b> en el cuadro de diálogo <b>Disposición</b>.</li> <li>- Quizás haya seleccionado un tipo de medios de impresión incompatible.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Retire y luego vuelva a instalar el módulo de impresión automática a doble cara. Consulte “Impresión automática a doble cara” en la página 16.</li> <li>2 Asegúrese de seleccionar <b>Automática</b> en el cuadro de diálogo <b>Disposición</b>. Vea “Disposición” en la página 11.</li> <li>3 Active la opción para imprimir en el <b>Fondo</b>. Vea “Impresión en segundo plano” en la página 13.</li> </ol>
Al imprimir a doble cara, el margen de encuadernación aparece en un lugar equivocado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quizás no haya elegido la orientación correcta del papel.</li> <li>- Quizás no haya elegido la opción correcta para el tipo de encuadernación.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verifique el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b> y asegúrese de marcar <b>Márgenes seguros para imprimir a doble cara</b> y de seleccionar la orientación correcta del papel. Vea “Ajustar página—Cómo determinar el diseño de la página” en la página 8.</li> <li>2 Asegúrese de seleccionar la opción correcta de <b>Encuadernación</b> en el cuadro de diálogo <b>Disposición</b>. Vea “Disposición” en la página 11.</li> </ol>

Ir

## ¿Hay un problema con la impresión infrarroja (Ir)?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
No se puede establecer una conexión o la transmisión tarda más de lo normal.	Quizás el dispositivo desde el cual intenta imprimir no sea compatible con IrDA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el dispositivo cumpla con la norma IrDA.</li> <li>Busque el símbolo de IrDA o consulte la guía del usuario del dispositivo.</li> </ul>
	Quizás su PowerBook no esté configurado para comunicarse con una impresora infrarroja.	Asegúrese de que su PowerBook esté configurado para imprimir. Consulte "Impresión desde un PowerBook" en la página 19.
	La impresora y el dispositivo desde el cual intenta imprimir no están alineados correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sitúe el dispositivo desde el cual intenta imprimir a una distancia máxima de un metro de la impresora, con un ángulo total máximo de 30-grados con respecto a la lente infrarroja de la impresora.</li> <li>Asegúrese de que el camino entre los dos dispositivos infrarrojos esté libre de obstrucciones.</li> <li>Asegúrese de que las dos lentes infrarrojas estén limpias, libres de suciedad y grasa.</li> </ul>
No se puede establecer una conexión o la transmisión tarda más de lo normal.	Quizás haya luces brillantes cerca que interfieran con la señal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que no haya luz brillante dirigida directamente a cualquiera de las lentes infrarrojas.</li> <li>Sitúe el dispositivo desde el cual intenta imprimir más cerca de la lente infrarroja de la impresora.</li> </ul>
La impresora sólo imprime una parte de una página o documento.	Quizás el dispositivo desde el cual intenta imprimir haya sido colocado fuera del alcance de la lente infrarroja de la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intente realinear los dispositivos dentro de aproximadamente 3 a 30 segundos.</li> <li>Si no se reanuda el trabajo de impresión, deberá volver a comenzar el proceso de impresión.</li> </ul>
El Palm Pilot puede imprimir solamente una cita del calendario.	Quizás su Palm Pilot no tiene instalado un programa para imprimir.	Es necesario instalar un programa de impresión para poder imprimir más de una cita del calendario a la vez.



## Soluciones de Soporte hp

Las impresoras **hp deskjet** definen la norma en cuanto a calidad y fiabilidad, de modo que puede estar tranquilo, su elección ha sido excelente. Sin embargo, en caso de que necesite ayuda, tiene a su disposición las Soluciones de Soporte HP para proporcionarle consejos de expertos sobre el uso de la impresora HP o para contestar preguntas específicas sobre el problema que tenga. Ya sea "en línea" o por teléfono, encontrará la asistencia que necesita y la encontrará rápidamente.



### Soluciones de Soporte hp en línea

¡Encuentre la solución rápida con el ratón! **Soluciones de Soporte HP en línea** es un excelente lugar para obtener respuestas a sus preguntas sobre productos HP. Obtendrá acceso instantáneamente a toda clase de información, desde sugerencias útiles para imprimir, hasta las actualizaciones más recientes de productos y software, disponible las 24 horas al día, siete días de la semana, sin costo alguno.

Si tiene un módem conectado a su computadora y se suscribe a un servicio en línea o tiene acceso directo a Internet, puede obtener una amplia variedad de información sobre su impresora en los siguientes sitios web:

Alemán:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/de">http://www.hp.com/cposupport/de</a>
Español:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/es">http://www.hp.com/cposupport/es</a>
Francés:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/fr">http://www.hp.com/cposupport/fr</a>
Inglés:	<a href="http://www.hp.com/go/support">http://www.hp.com/go/support</a>
Japonés:	<a href="http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm">http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm</a>
Portugués:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/pt">http://www.hp.com/cposupport/pt</a>
Sueco	<a href="http://www.hp.com/cposupport/sv">http://www.hp.com/cposupport/sv</a>

Para seleccionar su país o idioma, consulte **Soluciones de Soporte HP en línea** en <http://www.hp.com/apcpo-support/regional.html>. Desde allí podrá pasar a **Soluciones de Soporte HP** mediante **foros de usuarios** y **Soluciones de Soporte HP** por correo electrónico. Vaya a la página que corresponde a su producto (por ejemplo, **hp deskjet 990c**) y luego elija **Conecta@hp**.



## Soluciones de Soporte HP en línea *continuación*

### Soluciones de Soporte HP mediante foros de usuarios

Son fáciles de usar. Son informativos. Consulte nuestros foros de usuarios en línea. Simplemente revise los mensajes existentes dejados por otros usuarios de hp para buscar respuestas a sus preguntas. También puede enviar preguntas al foro y consultarlo más tarde para obtener ideas y sugerencias de usuarios expertos y operadores de sistemas.

### Soluciones de Soporte HP por correo electrónico

Conéctese con hp mediante correo electrónico y reciba una respuesta personal de un técnico de servicio de hp. Normalmente se proporcionan respuestas dentro de las 24 horas (excluyendo días festivos). Es una excelente opción para las preguntas no urgentes. Para enviar un mensaje por correo electrónico, vaya a <http://contact.external.hp.com/support/menu/menu-post.html>.

### Consejos telefónicos para los clientes de hp (EE.UU. solamente)

Si desea escuchar soluciones sencillas y rápidas para contestar preguntas comunes relacionadas con las impresoras hp deskjet, llame gratis a nuestra línea de asistencia automatizada, al (877) 283-4684.

## Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comunique con la computadora. hp ofrece varias opciones para obtener el software de la impresora y las actualizaciones:

- Descargue el software de la impresora desde el sitio web Soluciones de Soporte hp en línea. Consulte “Soluciones de Soporte hp en línea” en la página 62 para obtener las direcciones de los sitios web.
- Si se encuentra en los EE.UU. y necesita una actualización del software, puede descargarla desde el sitio web de hp en: <http://www.hp.com/go/support>. Si no tiene acceso al sitio web, llame al (661) 257-5565. Para las actualizaciones del software se le cobra únicamente el costo de los CD y del envío.
- Si se encuentra fuera de los EE.UU. y no puede descargar el controlador desde el sitio web de hp, llame al Centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio. Vea la página 64.



## Reparaciones

Si en alguna ocasión su impresora necesita reparación, simplemente llame al **Centro de Soluciones de Soporte HP**. Un técnico de servicio diagnosticará el problema y coordinará el proceso de reparación. Este servicio es gratuito durante el período de la garantía limitada de la impresora. Después, las reparaciones se cobran de acuerdo a los materiales y la mano de obra requeridos.



## Soluciones de Soporte HP por teléfono

Dentro de un año de la fecha de adquisición de la impresora, se proporciona soporte telefónico sin costo alguno. Sin embargo, si la llamada es de larga distancia, se aplicarán las tarifas normales de larga distancia.

Antes de llamar, asegúrese de:

- 1 Haber consultado las *Instrucciones de instalación rápida* y esta *Guía del usuario* para obtener consejos sobre la instalación y la resolución de problemas.
- 2 Haber consultado **Soluciones de Soporte HP en línea** (vea la página 62) para obtener ayuda sobre el producto.
- 3 Si se encuentra en EE.UU., llame para obtener **Consejos telefónicos de Soluciones de Soporte HP**, nuestra línea gratuita de asistencia, al (877) 283-4684, mediante la cual podrá encontrar soluciones rápidas y sencillas a las preguntas más comunes relacionadas con las impresoras **hp deskjet**.

4 Si no puede resolver el problema mediante los métodos anteriores, llame a un técnico de servicio de hp mientras se encuentra delante de la computadora y la impresora. Antes de llamar, asegúrese de tener a mano la siguiente información:

- El número de serie de la impresora (vea la etiqueta en la parte posterior).
- El número de modelo de la impresora (vea la etiqueta en la parte frontal).
- El modelo de la computadora.
- La versión del software de la impresora y del programa que esté utilizando (si corresponde).

¡De esta manera podremos ayudarle con sus preguntas inmediatamente!

Consulte la lista siguiente o el sitio web de hp en:

[http://www.hp.com/cposupport/mail\\_support.html](http://www.hp.com/cposupport/mail_support.html) para obtener el número telefónico del Centro de Soluciones de Soporte HP correspondiente a su país:

• Alemania	+49 (0) 180 52 58 143
• Argentina	(541) 778-8380
• Australia	+61 3 8877 8000
• Austria	+43 (0) 711 420 10 80
• Bélgica (francés)	+32 (0)2 62688 07
• Bélgica (holandés)	+32 (0)2 62688 06
• Brasil	011 829-6612
• Canadá	(905) 206-4663
• Chile	800 36 0999
• China	+86 (0) 10 6564 5959
• Corea	+82 (2) 3270 0700
• Corea, fuera de Seúl	080 999 0700
• Dinamarca	+45 (0) 39 29 4099
• España	+34 9 02321 123
• Estados Unidos	(208) 344-4131
• Filipinas	+66 (2) 867 3551
• Finlandia	+358 (0) 203 4 7 288
• Francia	+33 (0) 143623434
• Grecia	+30 (0) 1 619 64 11
• Holanda	+31 (0) 20 606 8751
• Hong Kong	(800) 96 7729
• Hungría	+36 (0) 1382 1111
• India	+91 11 682 60 35

• Indonesia	+62 (21) 350 3408
• Inglés internacional	+44 (0) 171 512 5202
• Irlanda	+353 (0) 1662 5525
• Israel	+972-(0)-9-9524848
• Italia	+39 (0) 2 264 10350
• Japón	+81 3 3335-8333
• Malasia	+60 (3) 2952566
• Malasia, Penang	1 300 88 00 28
• México	01 800 472 6684
• Noruega	+47 22 116299
• Nueva Zelanda	+64 (9) 356-6640
• Polonia	+48 22 519 06 00
• Portugal	+351 21 318 6333
• Reino Unido	+44 (0) 207 512 5202
• República Checa	+42 (0)2 6130 7310
• República de Sudáfrica, dentro de RSA	086 000 1030
• República de Sudáfrica, fuera de RSA	+27-11 258 9301
• Rusia, Moscú	+7 095 797 3520
• Rusia, San Petersburgo	+7 812 346 7997
• Singapur	+65 272 5300
• Suecia	+46 (0) 8 6192170
• Suiza	+41 (0) 84 8801111
• Tailandia	+66 (2) 661 4000
• Taiwan	+886 2-2717-0055
• Turquía	+90 (0) 212 221 6969
• Venezuela	800 47 888
• Vietnam	+84 (0) 8 823 4530

## Después del período de soporte telefónico gratuito

Siempre puede obtener ayuda de hp, pagando una tarifa. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. ¡La ayuda mediante **Soluciones de Soporte HP en Línea** (página 62) en Internet es siempre gratuita!

- Para preguntas rápidas en EE.UU. solamente, llame al (900) 555-1500. Se cobra US \$2,50 por minuto, a partir del momento en que se comunica con el técnico.
- Para llamadas en Canadá, o en EE.UU. que pueden durar más de diez minutos, llame al (800) 999-1148. Se cobra US \$25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Si durante la llamada telefónica se determina que su impresora necesita reparación y está vigente la Garantía Limitada de la impresora (consulte la "Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard Global" en la página 79), no se le cobrará el servicio de soporte telefónico. Sin embargo, en los países en que los números gratuitos citados anteriormente no estén disponibles, es posible que se apliquen las tarifas normales de larga distancia.

## Opciones de garantía extendida

Si desea extender la cobertura de la garantía más allá del período de la garantía de fábrica, tiene las siguientes opciones:

- Consulte con el distribuidor para obtener una cobertura extendida.
- Si su distribuidor no ofrece contratos de servicio, llame directamente a hp y pregunte por nuestros contratos de servicio. En los Estados Unidos llame al (800) 446-0522; en Canadá llame al (800) 268-1221. Para obtener contratos de servicio fuera de los Estados Unidos y Canadá, comuníquese con la oficina de ventas de hp más cercana a su domicilio.

# Más acerca de la impresora

## Especificaciones

hp deskJet 990cx modelo C6455A

hp deskjet 990cse modelo C6455B

### Velocidad de impresión de texto negro \*

Borrador: hasta 17 páginas por minuto

### Velocidad de impresión de texto mezclado con gráficos de color \*

Borrador: hasta 13 páginas por minuto

### Resolución de texto negro TrueType™ (depende del tipo de papel)

Borrador: 300 x 300 ppp

Normal: 600 x 600 ppp

Óptima: 600 x 600 ppp

### Resolución de color (depende del papel)

Borrador: 300 x 300 ppp

Normal: PhotoREt

Óptima: PhotoREt

\* Cifras aproximadas. La velocidad exacta varía según la configuración del sistema, los programas y la complejidad del documento.

### Resolución de impresión en papel fotográfico

2400 x 1200 ppp + PhotoREt

### Tecnología de impresión

Impresión térmica por inyección de tinta

### Compatibilidad de software

Conexión USB: Mac OS, versión 8.6 o superior

Conexion AppleTalk: Mac OS, versión 7.6.1 o superior

### Memoria

8 MB de memoria RAM incorporada

### Ciclo de trabajo

5.000 páginas por mes

### Botones/luces

Botón Cancelar

Luz de estado de los cartuchos de impresión

Botón y luz Reanudar

Botón y luz de encendido

Luz infrarroja

### Interfaz de E/S

Bus serie universal (USB)

Puerto infrarrojo

### Dimensiones

Con módulo de impresión automática a doble cara:

440 mm de ancho x 196 mm de alto x 435 mm de profundidad

17,32 pulg. de ancho x 7,72 pulg. de alto x 17,13 pulg. de profundidad

Sin módulo de impresión automática a doble cara:

440 mm de ancho x 196 mm de alto x 375 mm de profundidad

17,32 pulg. de ancho x 7,72 pulg. de alto x 14,76 pulg. de profundidad

### Peso

Con módulo de impresión automática a doble cara:

6,65 kg, 14,65 libras sin cartuchos de impresión

## Condiciones ambientales de operación

### Condiciones máximas de operación:

Temperatura: 5 a 40°C

Humedad: 15 a 80% de humedad relativa sin condensación

### Condiciones ambientales recomendadas para una calidad óptima de impresión:

Temperatura: 15 a 35°C

Humedad: 20 a 80% de humedad relativa sin condensación

### Condiciones de almacenamiento:

Temperatura: -40 a 60°C

## Consumo de electricidad

2 vatios máximo cuando está apagado

4 vatios promedio cuando no está imprimiendo

40 vatios promedio cuando está imprimiendo

## Requisitos de electricidad

Voltaje de entrada: 100 a 240 VCA ( $\pm 10\%$ )

Frecuencia de entrada: 50/60 Hz (+3 Hz)

Acomoda automáticamente la gama mundial de voltajes de línea de CA y frecuencias.

## Emisiones de ruido declaradas en conformidad con ISO 9296

Nivel de potencia del sonido, LWAd (1 B = 10 dB):

6 B en modo normal.

Presión del sonido, LpAm (posición cerca de la impresora):

47 dB en modo normal.

## Alineación

Inclinación: +/-0,006 mm/mm (0,006 pulg./pulg.) en papel corriente  
+/-0,012 mm/mm (0,012 pulg./pulg.) en transparencias hp

## Grosor de los medios de impresión

### Papel:

Letter 60 a 90 g/m<sup>2</sup> (16 a 24 lb)

Legal 75 a 90 g/m<sup>2</sup> (20 a 24 lb)

Sobres: 75 a 90 g/m<sup>2</sup> (20 a 24 lb)

Tarjetas: Hasta 200 g/m<sup>2</sup> (110 lb índice máx.)

Papel continuo: 60 a 90 g/m<sup>2</sup> (16 a 24 lb)

## Manejo de los medios de impresión

Hojas sueltas: hasta 150

Papel continuo: hasta 20 hojas

Sobres: hasta 15

Tarjetas: hasta 45 tarjetas

Tarjetas de felicitación: hasta 5 tarjetas

Transparencias: hasta 30

Etiquetas: hasta 20 hojas de etiquetas (use sólo hojas de tamaño Letter o A4)

Papel fotográfico: hasta 20 hojas

Capacidad de la bandeja de SALIDA: Borrador – hasta 35 hojas  
Normal/Óptima – hasta 50 hojas

## Tamaño de los medios de impresión

### Papel:

Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)

Legal 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)

Exec 184 x 279 mm (7,25 x 10,5 pulg.)

A4 210 x 297 mm

A5 148 x 210 mm

B5-JIS 182 x 257 mm

### Definido por usuario:

Ancho 77 a 216 mm (3,0 a 8,5 pulg.)

Altura 127 a 356 mm (5,0 a 14 pulg.)

### Papel continuo:

Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)

A4 210 x 297 mm

### Sobres:

Nº 10 105 x 241 mm (4,3 x 9,5 pulg.)

Invitación A2 111 x 146 mm (4,37 x 5,75 in)

DL 220 x 110 mm

C6 114 x 162 mm

### Fichas/Tarjetas de felicitación:

76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)

102 x 152 mm (4 x 6 pulg.)

127 x 203 mm (5 x 8 pulg.)

### A6:

105 x 148,5 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

### Etiquetas:

Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)

A4 210 x 297 mm

### Transparencias:

Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)

A4 210 x 297 mm

### Foto (con tira desprendible)

102 x 152 mm (4 x 6 pulg.)

### Especificaciones de impresión infrarroja

#### Alcance

1 metro  
cono de 30 grados

#### Sistemas operativos compatibles

Algunos de los sistemas operativos compatibles con la función infrarroja son:

Mac OS versión 8.6  
Palm

#### Dispositivos compatibles

Algunos de los dispositivos compatibles con la función infrarroja son:

Computadoras PowerBook con capacidad infrarroja  
Algunos asistentes digitales personales (PDA),  
incluyendo la línea de productos Palm  
Cámaras digitales con capacidad infrarroja  
Teléfonos celulares con capacidad infrarroja

#### Protocolos compatibles

IrLPT  
JetSend  
OBex

### Especificaciones del módulo de impresión automática a doble cara

#### Módulo de impresión automática a doble cara modelo C6463A

#### Ciclo de trabajo

5.000 páginas (caras) por mes

#### Dimensiones

324 mm (12,75 pulg.) de largo x 133 mm (5,25 pulg.)  
de ancho x 111 mm (4,37 pulg.) de alto

#### Peso

0,79 kg (1,75 lb.)

#### Emisiones de ruido declaradas en conformidad con ISO 9296

6,1 B en modo normal.

Presión del sonido, LpAm (posición cerca de la impresora):  
48 dB en modo normal.

#### Peso de los medios de impresión

Papel Letter y A4: 60 a 90 g/m<sup>2</sup> (16 a 24 lb.)

Tarjetas: hasta 160 g/m<sup>2</sup> (90 lb. índice máx.)

#### Márgenes mínimos de impresión

##### Letter y Exec

Márgenes izquierdo y derecho	0,25 pulg. (6,4 mm)
Márgenes superior e inferior	0,46 pulg. (11,7 mm)

##### A4

Márgenes izquierdo y derecho	3,4 mm (0,134 pulg.)
Márgenes superior e inferior	11,7 mm (0,46 pulg.)

##### A5, B5, Tarjetas de 5 x 8 pulg. y Tamaño definido por usuario

Márgenes izquierdo y derecho	3,2 mm (0,125 pulg.)
Márgenes superior e inferior	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Tamaño de los medios de impresión

#### Papel:

Letter 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm)  
Exec 7,25 x 10,5 pulg. (184 x 279 mm)  
A4 (210 x 297 mm)  
A5 (148 x 210 mm)  
B5 (182 x 257 mm)

#### Tarjetas:

5 x 8 pulg. (127 x 203 mm)

#### Tamaño definido por usuario:

Mínimo	100 mm x 148 mm
	3,94 x 5,83 pulg.
Máximo	216 mm x 297 mm
	8,5 x 11,7 pulg.

### Tipo de medios de impresión \*

#### Papel corriente

#### Papel blanco brillante para inyección de tinta HP

Letter, 500 hojas	C1824A
A4, 500 hojas	C1825A
Letter, 250 hojas	C5976B
A4, 250 hojas	C5977B

#### hp Photo Quality Inkjet Paper, Matte Finish (Papel fotográfico para inyección de tinta HP, acabado mate)

Letter, 100 hojas	C7007A
-------------------	--------

#### hp Photo Quality Inkjet Paper, Semi Gloss (Papel fotográfico para inyección de tinta HP, acabado semisatinado)

Letter, 25 hojas	C6983A
A4, 25 hojas (Europa)	C6984A
A4, 25 hojas (Asia)	CC7006A

#### Papel Premium HP de gramaje extra para inyección de tinta

A4, 100 hojas	C1853A
---------------	--------

Papel para tarjetas de felicitación con textura de fieltro, Marfil/doblado en dos (hp Felt-textured Greeting Card Paper, Ivory/ Half-fold)

Letter, 20 hojas,	C6828A
20 sobres	

Papel profesional HP para folletos y volantes, satinado en ambas caras

Letter, 50 hojas	C6817A
A4, 50 hojas (Europa)	C6818A
A4, 50 hojas (Asia)	C6819A

Papel profesional HP para folletos y volantes, mate en ambas caras

Letter, 50 hojas	C6955A
------------------	--------

\* Los medios disponibles varían según el país.

*Nota: Los tipos de papel “Papel fotográfico HP, dos lados satinados” y “Papel satinado para tarjetas de felicitación HP, blanco, para doblar en dos” no son compatibles con el módulo de impresión automática a doble cara debido al tiempo de secado más prolongado.*

## Márgenes mínimos de impresión

La impresora no puede imprimir fuera de cierta área de la página, entonces debe asegurarse de que el contenido del documento quepa dentro del área imprimible.

Cuando utilice tamaños de papel no estándar y seleccione el ajuste **Tamaño de papel personalizado** en el cuadro de diálogo

**Ajustar página**, el ancho del papel debe estar entre 77 y 215 mm (3 y 8,5 pulgadas) y la longitud debe estar entre 77 y 356 mm (3 y 14 pulgadas).

Estos márgenes no corresponden cuando se utiliza el módulo de impresión automática a doble cara.

Tamaño del papel	Márgenes izquierdo y derecho	Margen superior	Margen inferior
A4	3,4 mm (0,134 pulg.)	1,8 mm (0,07 pulg.)	11,7 mm (0,46 pulg.)
Papel Letter, Legal y Exec	6,4 mm (0,25 pulg.)	1,8 mm (0,07 pulg.)	11,7 mm (0,46 pulg.)
Papel A5, B5 y de tamaño personalizado	3,2 mm (0,125 pulg.)	1,8 mm (0,07 pulg.)	11,7 mm (0,46 pulg.)
Tarjetas (3x5 pulg., 4x6, 5x8 y A6)	3,2 mm (0,125 pulg.)	1,8 mm (0,07 pulg.)	11,7 mm (0,46 pulg.)
Postales Hagaki	3,2 mm (0,125 pulg.)	1,8 mm (0,07 pulg.)	11,7 mm (0,46 pulg.)
Sobres	3,2 mm (0,125 pulg.)	1,8 mm (0,07 pulg.)	11,7 mm (0,46 pulg.)
Papel continuo: A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 pulg.)	3,4 mm (0,134 pulg.)	0,0 mm (0,00 pulg.)	0,0 mm (0,00 pulg.)
Papel continuo: Letter (8,5 x 11 pulg.)	6,4 mm (0,25 pulg.)	0,0 mm (0,00 pulg.)	0,0 mm (0,00 pulg.)
Fotográfico con tira desprendible 112 x 152 mm (4 x 6,5 pulg.)	3,2 mm (0,125 pulg.)	3,2 mm (0,125 pulg.)	3,2 mm (0,125 pulg.)

# Requisitos del sistema

Asegúrese de que su computadora cumple los siguientes requisitos del sistema:

## Conexión USB:

Computadora PowerPC basada en Mac OS con puerto USB  
Mac OS, versión 8.6, o superior  
32 MB RAM mínimo, 64 MB recomendado  
8 MB (mínimo) de espacio disponible en disco duro

## Conexión AppleTalk:

Computadora Mac 68030 ó 68040, o PowerPC basada en Mac OS  
Mac OS, versión 7.6.1 o superior  
32 MB RAM mínimo, 64 MB recomendado  
8 MB (mínimo) de espacio disponible en disco duro

# Suministros y accesorios

Para obtener información sobre pedidos, vea Vea la página 76.

Nombre de la pieza	Número de pieza
<b>Cables de interfaz</b>	
Cable de interfaz paralela hp que cumple con la norma IEEE 1284 (con <i>un conector 1284-A para el puerto de la computadora y un conector 1284-B para el puerto de la impresora</i> )	
2 metros	C2950A
3 metros	C2951A
Cable de interfaz USB hp	C6518A
<b>Servidores de impresión directa hp jetdirect</b>	
hp jetdirect 300X External Print Server-Ethernet/802.3 RJ-45 (10Base-T/100Base-Tx) puerto sencillo	J3263
<b>Cartuchos de impresión</b>	
● Negro	hp 51645A series o hp No. 45
● Tricolor	hp 6578D series o hp No. 78

Nombre de la pieza	Número de pieza
<b>Cables de alimentación</b>	
EE.UU., Canadá, Brasil, América Latina, Arabia Saudita	8120-8330
Japón	8120-8336
Singapur, Malasia, Hong Kong	8120-8341
Sudáfrica	8120-8347
India	8120-8345
Argentina, Australia	8120-8337
China, Taiwán, Filipinas	8120-8346
Corea	8121-8339
Europa, Jordania, Líbano, África del Norte, Israel, Rusia, Países Bálticos, Tailandia, Indonesia, Caribe, América Latina	8120-8340
Reino Unido, Medio Oriente	8121-0022
<b>Otras piezas reemplazables</b>	
Puerta de acceso para limpieza, impresora DJ990C Series	C6426-60038
<b>Accesorios</b>	
Accesorio de impresión por las dos caras de HP (no disponible en todos los países)	C6463A

## Instrucciones de instalación rápida y guías del usuario para Macintosh

La mayoría de la documentación sobre las impresoras hp está disponible para consultar e imprimir desde [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products).

Idioma	Número de pieza	
	Instrucciones de instalación rápida	Guías del usuario
Alemán	C6455-90046	C6455-90088
Español	C6455-90046	C6455-90089
Francés	C6455-90046	C6455-90087
Holandés	C6455-90046	C6455-90092
Inglés	C6455-90046	C6455-90086
Italiano	C6455-90046	C6455-90091
Japonés	C6455-90047	C6455-90094
Portugués	C6455-90046	C6455-90090
Sueco	C6455-90046	C6455-90093

## Papel y otros medios de impresión

La disponibilidad de medios especiales varía según el país.

Tipo de papel/Descripción	Número de pieza
<b>Papel blanco brillante para inyección de tinta HP</b>	
A4 (210 x 297 mm), 200 hojas	C5977B
A4 (210 x 297 mm), 500 hojas	C1825A
Letter, 250 hojas	C5976B
Letter, 500 hojas	C1824A
<b>Papel para inyección de tinta Premium</b>	
A4 (210 x 297 mm), 200 hojas	C51634Z
Letter, 200 hojas	C51634Y
<b>Papel Premium HP de gramaje extra para inyección de tinta</b>	
A4 (210 x 297 mm), 100 hojas	C1853A
<b>Papel profesional HP para folletos y volantes, acabado mate*</b>	
Letter, 50 hojas	C6955A
<b>Papel profesional HP para folletos y volantes, satinado en ambas caras*</b>	
A4 asiático (210 x 297 mm), 50 hojas	C6819A
A4 europeo (210 x 297 mm), 50 hojas	C6818A
Letter, 50 hojas	C6817A
<b>HP Photo Paper, Two-Sided, Satin/Glossy (Papel fotográfico HP, dos lados satinados)</b>	
A4 asiático (210 x 297 mm), 20 hojas	C6765A
A4 europeo (210 x 297 mm), 20 hojas	C1847A
Letter, 20 hojas	C1846A

Tipo de papel/Descripción	Número de pieza	Tipo de papel/Descripción	Número de pieza
<b>Papel fotográfico HP Premium, satinado</b>		<b>Papel para tarjetas de felicitación HP con textura de fieltro, Marfil/doblado en dos (hp Felt-textured Greeting Cards, Ivory/Half-fold)*</b>	
A4 asiático (210 x 297 mm), 15 hojas	C6043A	Letter, 20 hojas, 20 sobres	C6828A
A4 europeo (210 x 297 mm), 15 hojas	C6040A		
Letter, 15 hojas	C6039A		
<b>HP Premium Plus Photo Paper, satinado</b>		<b>HP Glossy Greeting Cards, White/Half-fold (Tarjetas de felicitación HP satinadas, blancas/dobladas en dos)</b>	
A4 (210 x 297 mm), 20 hojas	C6832A	A4 (210 x 297 mm) 10 hojas, 10 sobres	C6045A
Letter, 20 hojas	C6831A	Letter, 10 hojas, 10 sobres	C6044A
<b>HP Premium Plus Photo Paper, mate</b>		<b>Calcomanías HP de transferencia de calor</b>	
A4 (210 x 297 mm), 20 hojas	C6951A	A4 asiático, (210 x 297 mm), 10 hojas	C6065A
Letter, 20 hojas	C6950A	A4 europeo (210 x 297 mm), 10 hojas	C6050A
		Letter, 10 hojas	C6049A
<b>HP Premium Plus Photo Paper, satinado</b>		<b>HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers (Pegatinas HP, grandes redondeadas para inyección de tinta)</b>	
A4 (102 x 152 mm tamaño acabado), 20 hojas	C6945A	Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6822A
EE.UU. (4 x 6 pulg. tamaño acabado), 20 hojas	C6944A		
<b>Transparencias HP Premium para inyección de tinta</b>		<b>HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers (Pegatinas HP, grandes cuadradas para inyección de tinta)</b>	
A4 (210 x 297 mm), 20 hojas	C3832A	Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6823A
A4 (210 x 297 mm), 50 hojas	C3835A		
Letter, 20 hojas	C3828A		
Letter, 50 hojas	C3834A	<b>HP Photo Quality Inkjet Paper, Matte Finish*</b>	
		Letter, 100 hojas	C7007A
<b>Papel para rótulos HP</b>		<b>HP Photo Quality Inkjet Paper, Semi Gloss*</b>	
A4 (210 x 297 mm), 100 hojas	C1821A	A4 asiático, (210 x 297 mm), 25 hojas	C7006A
Letter, 100 hojas	C1820A	A4 europeo (210 x 297 mm), 25 hojas	C6984A
		Letter, 25 hojas	C6983A
<b>HP Matte Greeting Cards, White/Quarter-fold</b>			
A4 (210 x 297 mm), 20 hojas, 20 sobres	C6042A		
Letter, 20 hojas, 20 sobres	C1812A		

\* Estos tipos de papel son compatibles con el módulo de impresión automática a doble cara.

**Nota:** Para averiguar qué tipos de papel reciclado son recomendados para su impresora, comuníquese con la oficina de ventas de hp de su localidad y pida el documento "hp InkJet Printer Family Paper Specifications Guide", número de pieza hp 5961-0920.

# Información sobre pedidos

Para pedir suministros o accesorios para la impresora, llame a su distribuidor local de productos hp o a hp DIRECT, a los números telefónicos indicados a continuación, para obtener un servicio rápido de envío.

En los EE.UU., puede comprar suministros y accesorios directamente de hp en [www.hpsShopping.com](http://www.hpsShopping.com), o llame al hp Shopping Village al 1-888-999-4747.

- **Alemania:** 07031-145444  
Fax: 07031-141395  
Hewlett-Packard GmbH, hp Express Support  
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130  
71034 BÖBLINGEN
- **Argentina:** (54 1) 787-7100  
Fax: (54 1) 787-7213  
Hewlett-Packard Argentina,  
Buenos Aires, Argentina
- **Australia/Nueva Zelanda:** (03) 895-2895  
China Resources Bldg.  
26 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong

- **Austria-Área sureste:**  
43 (0) 714 201080  
Fax: (43-0222) 25 000, ext. 610  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H
- **Ersatzteilverkauf Lieblg. 1**  
A-1222 Wien
- **Bélgica:** 02/778 3092 (ó 3090, 3091)  
Fax: 02/778 3076  
Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal  
1200 BRUXELLES
- **Brasil:** Centro de Informações hp  
Demais Localidades: 0800-157751  
Fax: (011) 829-7116  
Centro de Informações hp  
Hewlett Packard Brasil S.A.  
Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258  
CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Canadá:** (800) 387-3154, (905) 206-4725  
Fax: (905) 206-3485/-3739  
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
**Toronto:** (416) 671-8383
- **Chile:** (56 2) 203-3233  
Fax: (56 2) 203-3234  
Hewlett-Packard de Chile SA  
Av. Andrés Bello 2777, Oficina 1302  
Los Condes, Santiago, Chile
- **Corea:** (02) 3270-0720  
Fax: (02) 3270-0894  
Hewlett-Packard Korea  
16-58 Hangangro-3ga Yongsangu  
Seúl, Corea
- **Dinamarca:** 45 99 14 29  
Fax: 42 81 58 10  
Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **España:** 1 6 31 14 81  
Fax: 1 6 31 12 74  
Hewlett-Packard Española S.A.  
Departamento de Venta de Piezas  
Ctra N-VI, Km. 16,500  
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Estados Unidos:** (800) 227-8164
- **Finlandia:** (90) 88722397  
Fax: (90) 8872 2620  
Hewlett-Packard Oy  
Varaosamyynti, Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO
- **Francia:** (1) 40 85 71 12  
Fax: (1) 47 98 26 08  
EuroParts  
77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis  
92625 GENNEVILLIERS
- **Holanda:** 0 33 450 1808  
Fax: 0 33 456 0891  
Hewlett-Packard Nederland B. V.  
Parts Direct Service  
Basicweg 10  
3821 BR AMERSFOORT

- **Italia:** 02/9212.2336/2475  
Fax: 02/92101757  
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.  
Ufficio Parti di ricambio  
Via G. Di Vittorio, 9  
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Japón:** (03) 3335-8333  
Hewlett-Packard Japan Ltd.  
29-21 Takanod-Higashi 3-chone, sugnинами-ку  
Tokyo 168-8585
- **México:** (52 5) 258-4600  
Fax: (54 1) 258-4362  
Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V  
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México
- **Noruega:** 22735926  
Fax: 22735611  
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support  
Drammensveien 169-171  
0212 Oslo
- **Reino Unido:**
  - +44 1765 690061  
Fax: +44 1765 690731  
Express Terminals, 47 Allhallowgate  
Ripon, North Yorkshire
  - +44 181 568 7100  
Fax: +44 181 568 7044  
Parts First, Riverside Works  
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
  - +44 1734 521587  
Fax: +44 1734 521712  
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue  
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Sede para América Latina:** (305) 267-4220  
Fax: (305) 267-4247  
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 930  
Miami, FL 33126
- **Sucursal de ventas internacionales:** (41) 22,7804111  
Fax: (41) 22 780-4770  
Hewlett-Packard S. A., ISB  
39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1  
GENEVE - SUISSE
- **Suecia:** 8-4442239  
Fax: 8-4442116  
Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9, Box 19  
164 93 KISTA
- **Suiza:** 056/279 286  
Fax: 056/279 280  
Elbatex Datentechnik AG  
Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Venezuela:** (58 2) 239-4244/4133  
Fax: (58 2) 207-8014  
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.  
Tercera Transversal de Los Ruices Norte  
Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela  
Apartado Postal 50933, Caracas 1050

### En otras partes del mundo

- **Hewlett-Packard Company**  
Intercontinental Headquarters,  
3495 Deer Creek Road,  
Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

# Información legal

## Regulatory Notices

Hewlett-Packard Company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company  
 Manager of Corporate Product Regulations  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (415) 857-1501

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### LED Indicator Statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해결정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

# Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard Global

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Software	90 días
Cartuchos de tinta	90 días
Impresora	1 año

## A. Alcance de la garantía limitada

1. Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente usuario que los productos HP especificados anteriormente estarán exentos de defectos de material y fabricación durante el plazo especificado anteriormente, el cual comienza el día de la adquisición por parte del cliente. El cliente deberá conservar un comprobante de la fecha de compra.
2. Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que ningún producto funcionará ininterrumpidamente o sin errores.
3. La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre:
  - a. Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
  - b. Software, interfaces, soportes, componentes o suministros que HP no proporcione o respalde; o
  - c. El uso del producto en contravención con las especificaciones.
4. Para los productos de impresora HP, el uso de un cartucho de tinta ajeno a HP o recargado con tinta no afecta ni la garantía al cliente ni ningún contrato de asistencia técnica que se haya suscrito con el cliente. Sin embargo, si la avería o daño de la impresora puede atribuirse al uso de un cartucho ajeno a HP o recargado con tinta, HP cobrará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora con objeto de reparar dicha avería o daño.
5. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que el software, los soportes o un cartucho de tinta presentan un defecto cubierto por la garantía, HP sustituirá el producto defectuoso. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto de hardware presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso a su criterio.
6. Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que está cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
7. HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.

8. Cualquier producto de recambio podrá ser nuevo o reacondicionado, siempre y cuando su funcionalidad sea como mínimo equivalente a la del producto que se está sustituyendo.
9. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP enumerados arriba sean distribuidos por esta compañía, excepto en el caso de: Oriente Medio, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los "Départements D'Outre-Mer" de Francia. En dichas áreas, la garantía sólo será válida en el país de compra. Se ofrecerán contratos para servicios adicionales de garantía como por ejemplo, servicios locales, para cualquier centro de servicios autorizado por HP, donde los productos HP que aparecen al principio de esta declaración se distribuyan por esta compañía o por un importador autorizado.

## B. Limitaciones de la garantía

1. HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS DE HP, Y RECHAZAN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

## C. Limitaciones de responsabilidad

1. Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
2. HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES SE HARÁN RESPONSABLES, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, ESTÉN ESTOS BASADOS EN CONTRATO, NEGLIGENCIA O ALGUNA OTRA TEORÍA JURÍDICA, SIN IMPORTAR QUE SE LES HAYA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DANOS.

## D. Leyes locales

1. Esta Declaración de garantía otorga derechos especiales al cliente, quien podría gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
2. Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en

Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:

- a. Impedir que las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
  - b. Restringir de algún otro modo el poder del fabricante de hacer cumplir dichas declinaciones de responsabilidad y limitaciones; o
  - c. Otorgar al cliente derechos adicionales bajo garantía, especificar la vigencia de las garantías implícitas que el fabricante no puede rechazar, o impedir que se impongan limitaciones sobre la vigencia de las garantías implícitas.
3. PARA TRANSACCIONES CON CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

## Garantía año 2000 de Hewlett-Packard para productos de consumo distribuidos a través del canal de distribución

Con sujeción a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada de HP que acompaña a este Producto, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se use de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP, intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de Enero de 2001.

# Declaración sobre el medio ambiente

Hewlett-Packard mejora constantemente los procesos de diseño y producción de las impresoras HP DeskJet con el propósito de reducir al mínimo los impactos negativos que pudieran producirse en el ambiente de las oficinas y en las comunidades donde se fabrican, envían y usan los productos. Hewlett-Packard también ha desarrollado procesos que reducen al mínimo los impactos negativos del desecho de las impresoras al final de su vida útil.

## Reducción y eliminación

**Papel Uso:** La capacidad de la impresora de imprimir manual o automáticamente en ambas caras del papel reduce el uso de papel y el consumo de recursos naturales. Esta impresora está diseñada para utilizar papel reciclado según la norma DIN 19 309.

**Ozono:** Las sustancias químicas que perjudican al ozono (por ejemplo, CFC), han sido eliminadas de los procesos de producción de Hewlett-Packard.

## Reciclaje

Esta impresora se diseñó a fin de facilitar su reciclaje. Se ha mantenido al mínimo el número de materiales empleados, sin sacrificar la funcionalidad y fiabilidad de la impresora. Los distintos materiales han sido diseñados para que se separen con facilidad. Los cierres y conectores son fáciles de ubicar, acceder y retirar utilizando herramientas comunes. El diseño de las piezas de alta prioridad permite el acceso rápido para lograr un desmontaje y reparación eficientes. Las piezas de plástico han sido diseñadas principalmente en no más de dos colores para mejorar las opciones de reciclado. Unas cuantas piezas pequeñas tienen colores distintos para realzar los puntos a los que el cliente pudiera necesitar acceso.

**Embalaje de la impresora:** Los materiales de embalaje para esta impresora han sido seleccionados para proporcionar una protección máxima a un costo mínimo, al mismo tiempo que se intenta reducir al mínimo el impacto en el medio ambiente y facilitar el reciclaje. El diseño resistente de la impresora HP DeskJet ayuda a minimizar los materiales de embalaje y el promedio de daño.

**Piezas de plástico:** Todas las piezas principales y materiales de plástico están marcados según las normas internacionales. Todas las piezas de plástico utilizados en la caja y el chasis de la impresora son técnicamente reciclables y todas utilizan un solo polímero.

**Vida útil del producto:** Para asegurar una larga vida útil de la impresora DeskJet, HP ofrece lo siguiente:

- **Garantía extendida -** HP SupportPack proporciona cobertura para el hardware y el producto de HP y para todos los componentes internos suministrados por HP. El cliente debe adquirir el HP SupportPack dentro de los 30 días después de comprar la impresora. Para obtener más información sobre este servicio, comuníquese con el distribuidor de HP más cercano a su domicilio.
- Las piezas de repuesto y consumibles estarán disponibles durante cinco años después de que se termine la producción del producto.
- **Devolución de productos al final de su vida útil –** Para devolver este producto y los cartuchos de impresión a HP al final de su vida útil, comuníquese con la oficina de ventas o servicio de HP más cercana a su domicilio a fin de obtener instrucciones.

## Consumo de energía

Esta impresora está diseñada pensando en la conservación de energía. Esta impresora utiliza menos de 4 vatios en el modo de descanso. Esto no sólo ahorra recursos naturales, sino que ahorra dinero sin perjudicar el alto rendimiento de esta impresora. Este producto cumple los requisitos del programa ENERGY STAR (EE. UU. y Japón). ENERGY STAR es un programa voluntario establecido para estimular el desarrollo de productos para oficina que ahorran energía. ENERGY STAR es una marca de servicio de la EPA (Agencia de protección del ambiente) estadounidense, registrada en EE. UU. Como socio del programa ENERGY STAR, Hewlett-Packard ha determinado que este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR para eficiencia energética.



**Consumo de energía en el modo apagado:** Cuando la impresora está apagada, igualmente consume una cantidad mínima de energía. Si desea evitar el consumo de energía apague la impresora y desconecte el cable de alimentación de la fuente eléctrica.

# Índice

## A

accesorios 73  
actualizaciones del software 63  
Ajustar página, cuadro de diálogo 8  
aleta de la bandeja de SALIDA 4  
alimentación  
    botón 67  
    cable, pedidos 73  
    consumo 68  
    luz 67  
asistencia al cliente 62  
atascos de papel, eliminar 47 51 52  
atascos, *vea atascos de papel*  
ayuda  
    al cliente 62  
    foros de usuarios 63  
    sitios web 62  
Soluciones de Soporte HP 62 64  
soporte técnico 62

## B

bandeja de ENTRADA  
capacidad 68

## bandejas

ajustar longitud y ancho 4  
aleta de la bandeja de SALIDA 4  
bandeja de ENTRADA 68  
bandeja de SALIDA 68  
capacidad 68  
plegadiza 4  
posiciones 4  
ranura para sobre 4 26  
uso 4

## bandejas de papel

bandeja de ENTRADA 4  
bandeja de SALIDA 4  
capacidad 68  
ranura para sobre 4

## Borrador, modo 67

## botones

alimentación 3 37 39 40 53 67  
Cancelar 3 9 67  
Reanudar 3 25 46 67

## C

cables  
    conectar 45  
pedidos 73  
calcomanías para la ropa  
    imprimir 32  
pedidos 75  
calcomanías, imprimir 32  
calibrar la impresora 56  
calidad de impresión  
    mejorar 55  
problemas 55 58  
    uso de cartuchos rellenados 42  
cambiar de impresora 14  
cambiar el orden de trabajos  
de impresión 14  
Cancelar, botón 3 9 67  
carteles  
    imprimir 11 33

cartuchos de impresión  
almacenar 39  
daños por llenar 42  
estado 35  
limpiar 39 41  
luz 38  
luz de estado 3  
números de pieza 37 42 73  
pedidos 73  
poca tinta 36  
problemas 38 39  
reemplazar 37  
temperaturas recomendadas 39  
usar 39  
cartuchos de tinta  
almacenar 39  
daños por llenar 42  
estado 35  
limpiar 39 41  
luz 38  
números de pieza 37 42  
pedidos 73  
problemas 39  
reemplazar 37  
usar 39  
ciclo de trabajo 67  
clasificar los trabajos de impresión 14  
Color, panel 12

compatibilidad de software 67  
computadora, controlar desde 5  
condiciones ambientales de operación 68  
conexiones  
    AppleTalk 5  
    USB 5  
consumo de electricidad 68  
controladores, *vea software de la impresora*  
**D**  
detener impresión 14  
Disposición, panel 11  
**E**  
eliminar un trabajo de impresión 13  
encuadernación tipo Libro 24  
encuadernación tipo Tablilla 24  
escala 8  
especificaciones 67 68 71  
estado de cartuchos de impresión 35  
    iconos 36  
estado, luz de los cartuchos de impresión 3  
etiquetas  
    atascos de papel con 47 51 52  
    capacidad de bandeja 68  
    especificaciones 68  
    imprimir 29

**F**  
fax, problemas para imprimir 50  
fichas  
    capacidad de bandeja 68  
    especificaciones 68  
    imprimir 28  
fotografías  
    imprimir 30  
**G**  
garantía  
    Declaración de garantía 79  
    extensiones 66  
General, panel 10  
guía del usuario, pedidos 74  
**H**  
hp jetdirect 300X External Print Server 5 73  
**I**  
iconos  
    estado de la impresora 8  
iconos, estado de cartuchos de impresión 36  
impresión automática a doble cara  
    Disposición, panel 11  
impresión desde el escritorio 6  
impresión, calidad de, *vea calidad de impresión*

impresión, problemas de, *vea problemas*  
impresora  
  accesorios 73  
  actualizaciones de controladores, *vea software de la impresora, actualizaciones*  
  actualizaciones del software 63  
  bandejas 4  
  bandejas de papel 68  
  botones 3  
  cable paralelo 73  
  cable USB 73  
  conexiones 45  
  controladores, *vea software de la impresora*  
  controlar 5  
  especificaciones 67  
  estado 8  
  limpiar 22  
  luces 3  
  mantenimiento 22  
  piezas 73  
  seleccionar predeterminada 6  
  software 63  
impresora predeterminada 6

imprimir  
  calcomanías para la ropa 32  
  calidad 38 55  
  carteles 11 33  
  desde el escritorio 6  
  detener/reanudar 14  
  etiquetas 29  
  fax 50  
  fichas 28  
  fotografías 30  
  libro 24  
  medios pequeños 28  
  papel continuo 34  
  sobres, serie 27  
  tablilla 24  
  tarjetas de felicitación 31  
  tarjetas de presentación 28  
  transparencias 25  
  un sobre 26  
imprimir en el fondo 13  
imprimir en primer plano 13  
Imprimir, cuadro de diálogo 9  
infrarroja, luz 67  
instalación  
  problemas 44 44 45  
  software 44  
  software de la impresora 44

Instrucciones de instalación rápida  
pedidos 74  
Interfaz de E/S 67

L

limpiar  
  cartuchos de impresión 40  
  impresora 22

luces  
  alimentación 3 67  
  en línea 3  
  estado de los cartuchos de impresión 35 38  
  infrarroja 67  
  lente infrarroja (Ir) 3  
  Reanudar 3 67  
luz de estado de los cartuchos de impresión 67

M

mantenimiento  
  cartuchos de impresión 35  
  impresora 22

márgenes  
  mínimos por tipo de papel 71  
márgenes de impresión 71  
medios de impresión, *vea papel*

medios pequeños

imprimir 28

modos

2400 x 1200 ppp 67

Borrador 67

Normal 67

Óptima 67

velocidad de impresión 67

## N

Normal, modo 67

notificaciones regulatorias 78

## O

obtener ayuda, vea ayuda

Óptima, modo 67

orientación de la página 8

orientación del papel

horizontal 54

vertical 54

orientación horizontal 54

orientación vertical 54

## P

papel

especificaciones 68 71

imprimir en tipos diferentes 23

márgenes mínimos por tipo 71

peso recomendado 68

papel (*continuacion*)

suministros 74

tamaño definido por usuario 68

papel atascado, *vea atascos de papel*

papel continuo

especificaciones 68

imprimir 34

márgenes mínimos 71

pedidos 75

problemas 57

pausa/suspender un trabajo

de impresión 13

pedidos

piezas y accesorios 76

suministros 73

piezas

números 73

pedidos 73

suministros 73

poca tinta

luz de estado de los cartuchos de

impresión 35 36

verificar nivel de tinta 35

problemas

atasco 47 51 52

atasco de papel 47 51 52

ayuda 43

calidad de impresión 55

problemas (*continuacion*)

cartuchos de impresión 39

CD, no se puede leer 44

demasiada tinta 56

faltan líneas o puntos 39

faltan partes del documento impreso  
39 54

fax 50

fotos 58

impresión infrarroja 61

impresora lenta 49

imprimir 46 50

imprimir pancartas 57

instalación 45

instalar software 45

instalar software de la impresora 45

la página no se imprimió 46 47 48

luces intermitentes 51

luz de encendido intermitente 51

luz de estado de cartuchos de impresión  
intermitente 52

luz Reanudar intermitente 51 52

material impreso 54 55

no salió ninguna página 46 47 48

partes están en un lugar equivocado 54

rayas de tinta 39

salió una página en blanco 50

software, no se puede leer 44

problemas de impresión, *vea problemas*  
 puerta de acceso posterior 47 51  
     piezas de reemplazo 73  
     retirar 47 51

**R**

ranura para sobre 4  
 ranura para un solo sobre 4  
 rayas de tinta 40  
 reanudar impresión 14  
 Reanudar, botón 67  
 Reanudar, luz 67  
 recycle 80  
 requisitos del sistema 72  
 resolución  
     borrador 67  
     color 67  
     especificaciones 67  
     normal 67  
     óptima 67  
 resolución de color 67  
 resolución de problemas, *vea problemas*

**S**

seleccionar una impresora predeterminada 6  
 sistema, requisitos de 72  
 sitio web 2  
 sitios web 41 44 74 76

sobres  
     especificaciones 68  
     imprimir serie 27  
     imprimir uno solo 26  
     márgenes mínimos 71  
 software  
     hp jetdirect 300X External Print Server 5  
     servidor de impresión 5  
 software de la impresora  
     actualizaciones  
     descargar 63  
     problemas para instalar 44  
 software, *vea software de la impresora*  
 solicitud de impresión urgente 13  
 Soluciones de Soporte 62  
 Soluciones de Soporte HP 62 64  
 soporte en línea, sitios web 62  
 soporte técnico 62  
 suministros 73  
     nombres y números de piezas 73  
     papel y otros medios 74  
     pedidos 73

**T**

tamaño  
     de papel definido por usuario 68  
     medios de impresión 68  
 tamaño del papel 8

tamaños de papel  
     definidos por usuario 68  
     especificaciones 68  
     y márgenes mínimos 71  
 tamaños de papel métricos 68  
 tarjetas  
     especificaciones 68 71 75  
     márgenes mínimos 71  
 tarjetas de felicitación  
     especificaciones 68  
     imprimir 31  
 tarjetas de presentación  
     imprimir 28  
 tinta  
     pedidos 73  
     rayas 39  
     reemplazar 37  
     suministros 73  
 Tipo/calidad de papel, panel 11  
 transparencias  
     especificaciones 68  
     imprimir 25

**U**

Utilidad, ventana 7 39 40

**V**

velocidad de impresión 67